



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2016/311 zo 4. marca 2016, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 208/2014 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu na Ukrajine** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/312 zo 4. marca 2016, ktorým sa opravuje nariadenie (EÚ) č. 37/2010, pokiaľ ide o látku „tylvalozín“⁽¹⁾** 3
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/313 z 1. marca 2016, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 680/2014, pokiaľ ide o dodatočné ukazovatele na vykazovanie likvidity⁽¹⁾** 5
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2016/314 zo 4. marca 2016, ktorým sa mení príloha III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 o kozmetických výrobkoch⁽¹⁾** 59
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/315 zo 4. marca 2016, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 329/2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike** 62
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/316 zo 4. marca 2016, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 70

SMERNICE

- ★ **Vykonávacia smernica Komisie (EÚ) 2016/317 z 3. marca 2016, ktorou sa menia smernice Rady 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES, 2002/56/ES a 2002/57/ES, pokiaľ ide o označovanie balení osiva úradnými náveskami⁽¹⁾** 72

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/318 zo 4. marca 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/119/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu na Ukrajine** 76
 - ★ **Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/319 zo 4. marca 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/183/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike** 78
 - ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/320 z 3. marca 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2004/842/ES o vykonávacích pravidlách, podľa ktorých môžu členské štáty udeľovať oprávnenia na uvádzanie na trh osiva patriaceho do odrôd, na ktoré bola podaná žiadosť o zápis do štátneho katalógu poľnohospodárskych rastlinných druhov alebo zeleninových druhov [oznámené pod číslom C(2016) 1221] ⁽¹⁾** 88
 - ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/321 z 3. marca 2016, ktorým sa upravuje geografický rozsah pôsobnosti povolenia na pestovanie geneticky modifikovanej kukurice (*Zea mays* L.) MON 810 (MON-ØØ81Ø-6) [oznámené pod číslom C(2016) 1231] ⁽¹⁾** 90
-

Korigendá

- ★ **Korigendum k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2015/2420 z 12. októbra 2015, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 428/2009, ktorým sa stanovuje režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím (Ú. v. EÚ L 340, 24.12.2015)** 93

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) 2016/311

zo 4. marca 2016,

ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 208/2014 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu na Ukrajine

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 208/2014 z 5. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu na Ukrajine⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 14 ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada prijala 5. marca 2014 nariadenie (EÚ) č. 208/2014.
- (2) Na základe preskúmania Rady by sa mal vypustiť záznam týkajúci sa jednej osoby a záznamy týkajúce sa troch osôb by sa mali zmeniť.
- (3) Príloha I k nariadeniu (EÚ) č. 208/2014 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (EÚ) č. 208/2014 sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. marca 2016

Za Radu
predsedníčka
S.A.M. DIJKSMA

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 66, 6.3.2014, s. 1.

PRÍLOHA

I. Záznam týkajúci sa nasledujúcej osoby sa vypúšťa zo zoznamu uvedeného v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 208/2014:

„14.	Raisa Vasylivna Bohatyriova“
------	------------------------------

II. Záznamy týkajúce sa nasledujúcich osôb, uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 208/2014, sa nahrádzajú takto:

	Meno	Informácie o totožnosti	Odôvodnenie	Dátum zaraďenia do zoznamu
„2.	Vitalii Yuriyovych Zakharchenko (Віталій Юрійович Захарченко), Vitaliy Yurievich Zakharchenko (Віталій Юрьевич Захарченко)	Narodený 20. januára 1963 v Kostantynivke (Donecká oblasť), bývalý minister vnútra	Osoba, proti ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie za spreneveru verejných finančných prostriedkov alebo aktív, ako aj v súvislosti so zneužívaním právomoci verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu pre seba alebo pre tretiu stranu, a tým spôsobiť škodu, pokiaľ ide o ukrajinský verejný rozpočet alebo aktíva.	6.3.2014
4.	Olena Leonidivna Lukash (Олена Леонідівна Лукаш), Elena Leonidovna Lukash (Елена Леонидовна Лукаш)	Narodená 12. novembra 1976 v Rîbnițe (Moldavsko), bývalá ministerka spravodlivosti	Osoba, proti ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie za účasť na sprenevere verejných finančných prostriedkov alebo aktív, ako aj v súvislosti so zneužívaním právomoci verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu pre seba alebo pre tretiu stranu, a tým spôsobiť škodu, pokiaľ ide o ukrajinský verejný rozpočet alebo aktíva.	6.3.2014
13.	Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk (Дмитро Володимирович Табачник)	Narodený 28. novembra 1963 v Kyjeve, bývalý minister školstva a vedy	Osoba, proti ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie pre účasť na sprenevere verejných finančných prostriedkov alebo aktív.	6.3.2014“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/312
zo 4. marca 2016,
ktorým sa opravuje nariadenie (EÚ) č. 37/2010, pokiaľ ide o látku „tylvalozín“
(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 zo 6. mája 2009 o stanovení postupov Spoločenstva na určenie limitov reziduí farmakologicky účinných látok v potravinách živočíšneho pôvodu, o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 2377/90 a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 14 v spojení s jeho článkom 17,

so zreteľom na stanovisko Európskej agentúry pre lieky, ktoré vypracoval Výbor pre lieky na veterinárne použitie,

keďže:

- (1) Komisia bola upozornená na skutočnosť, že v prílohe k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 37/2010 ⁽²⁾ zmenenému vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 2015/1492 ⁽³⁾, pokiaľ ide o látku „tylvalozín“, sa markerové rezíduum „tylvalozín“ nesprávne uviedlo ako markerové rezíduum v ošípaných.
- (2) Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 by sa preto mala opraviť tak, aby sa markerové rezíduum v ošípaných a v koži, tuku a pečeni hydiny uvádzalo ako „suma tylvalozínu a 3-O-acetyltylozínu“ a aby sa markerové rezíduum „tylvalozín“ vzťahovalo len na vajcia hydiny.
- (3) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať so spätnou účinnosťou odo dňa nadobudnutia účinnosti vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/1492, pretože markerové rezíduum v ošípaných bolo uvedené omylom, a preto by sa malo opraviť. Preto by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre veterinárne lieky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V tabuľke 1 prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 sa položka týkajúca sa látky „tylvalozín“ nahrádza takto:

„Tylvalozín	suma tylvalozínu a 3-O-acetyltylozínu	ošípané	50 µg/kg	svalovina	ŽIADNE	antiinfekčné látky/antibiotiká“
			50 µg/kg	koža a tuk		
			50 µg/kg	pečeň		
			50 µg/kg	obličky		
		hydina	50 µg/kg	koža a tuk		
			50 µg/kg	pečeň		
	tylvalozín	hydina	200 µg/kg	vajcia		

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 152, 16.6.2009, s. 11.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 37/2010 z 22. decembra 2009 o farmakologicky účinných látkach a ich klasifikácii, pokiaľ ide o maximálne limity reziduí v potravinách živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 15, 20.1.2010, s. 1).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1492 z 3. septembra 2015, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 37/2010, pokiaľ ide o látku „tylvalozín“ (Ú. v. EÚ L 231, 4.9.2015, s. 10).

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 3. novembra 2015.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. marca 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/313**z 1. marca 2016,****ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 680/2014, pokiaľ ide o dodatočné ukazovatele na vykazovanie likvidity****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 415 ods. 3 štvrtý pododsek,

keďže:

- (1) V kapitole 7 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 680/2014 ⁽²⁾ sa stanovuje vykazovanie likvidity úverových inštitúcií na individuálnom a konsolidovanom základe. S cieľom zvýšiť účinnosť dohľadu nad likviditou je vhodné vyžadovať podávanie správ o dodatočných ukazovateľoch na sledovanie likvidity podľa článku 415 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013. Malo by to poskytnúť komplexnejší prehľad o likviditnej pozícii inštitúcie, úmerný povahe, rozsahu a zložitosti činnosti inštitúcie.
- (2) Dodatočné ukazovatele na sledovanie likvidity, ktoré sa majú vykazovať, by mali obsahovať: ukazovatele založené na koncentrácii financovania podľa protistrany a typu produktu, keďže tieto ukazovatele identifikujú protistrany a nástroje, ktoré sú natoľko významné, že stiahnutie prostriedkov alebo klesajúca trhovú likvidita by mohli vyvolať problémy s likviditou; ukazovatele založené na koncentrácii vyrovnávacej kapacity podľa emitenta alebo protistrany, keďže tieto ukazovatele poskytujú informácie o koncentrácii vykazujúcej inštitúcie podľa desiatich najväčších držieb aktív alebo liniek likvidity poskytnutých inštitúcií, a ukazovatele založené na cenách za rôzne dĺžky trvania financovania a rolovanie financovania, ktoré predstavujú v priebehu času cenné informácie, keďže orgány dohľadu sú informované o zmenách v rozpätiach, objemoch a dobe financovania.
- (3) Vykazovanie dodatočných ukazovateľov na sledovanie likvidity by mali príslušné orgány použiť v rámci procesu preskúmania a hodnotenia orgánmi dohľadu, ako aj v rámci kolégií orgánov dohľadu a ako nástroj včasného varovania pre každodenný dohľad.
- (4) Vykazovanie dodatočných ukazovateľov na sledovanie likvidity by malo byť zosúladené s úrovňou uplatňovania a vykazovania požiadavky na krytie likvidity v súlade s článkami 6 až 10 a článkom 415 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
- (5) S cieľom zabezpečiť proporionalitu by namiesto mesačného vykazovania malo byť povolené štvrtročné vykazovanie, ak inštitúcia nie je súčasťou skupiny s dcérskymi spoločnosťami alebo materskými inštitúciami so sídlom v iných jurisdikciách, než je jurisdikcia jej príslušného orgánu, a ak celková súvaha inštitúcie predstavuje len malý podiel súčtu individuálnych celkových súvah všetkých inštitúcií v príslušnom členskom štáte a inštitúcia má celkové aktíva, ktoré nie sú významné.
- (6) Vzhľadom na význam vykazovania dodatočných ukazovateľov na sledovanie likvidity pre riadny dohľad a ako nástroj včasného varovania pre každodenný dohľad by sa toto nariadenie malo uplatňovať okamžite. V záujme uľahčenia počiatočného vykonávania tohto nariadenia inštitúciami a príslušnými orgánmi by však počas prvých šiestich mesiacov jeho uplatňovania mal byť dátum zasielania v súvislosti s mesačným vykazovaním dodatočných ukazovateľov na sledovanie likvidity namiesto pätnásteho tridsiaty kalendárny deň po referenčnom dátume vykazovania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 680/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy, pokiaľ ide o vykazovanie inštitúciami na účely dohľadu podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 (Ú. v. EÚ L 191, 28.6.2014, s. 1).

- (7) Toto nariadenie vychádza z návrhu vykonávacích technických predpisov, ktoré Komisii predložil Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA).
- (8) EBA uskutočnil otvorené verejné konzultácie k návrhu vykonávacích technických predpisov, z ktorých toto nariadenie vychádza, ako aj analýzu možných súvisiacich nákladov a prínosov a požiadal o stanovisko Skupinu zainteresovaných strán v bankovníctve vytvorenú v súlade s článkom 37 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 ⁽¹⁾.
- (9) V súlade s postupom stanoveným v článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 Komisia súhlasila so zmenami návrhu vykonávacieho predpisu, ktorý predložil orgán EBA s vysvetlením dôvodov zmien. Európsky orgán pre bankovníctvo poskytol formálne stanovisko, v ktorom prijal navrhované zmeny s výnimkou tých, ktoré sa týkajú vykazovania likvidných aktív a očakávaných záporných a kladných peňažných tokov („stupnica splatnosti“), pričom uviedol viaceré dôvody pre svoj prístup.
- (10) Komisia starostlivo posúdila dôvody, ktoré poskytol orgán EBA v prospech prijatia pravidiel vykazovania na stupnici splatnosti založených na prístupe predbežného vykazovania v nariadení (EÚ) č. 575/2013. Tento prístup však bude potrebné zmeniť tak, aby bol plne zosúladený s konečným prístupom stanoveným v nariadení (EÚ) 2015/61 ⁽²⁾, ktoré sa uplatňuje od 1. októbra 2015.
- (11) Komisia plne uznáva význam stupnice splatnosti ako nástroja dohľadu. Komisia sa však domnieva, že prínosy dohľadu dosahované v súčasnosti povinným vykazovaním stupnice splatnosti na základe zastaraného prístupu k vykazovaniu sú neúmerne malé oproti dodatočnému regulačnému zaťaženiu a zdvojeniu nákladov na dodržiavanie predpisov. Európsky orgán pre bankovníctvo by sa mal usilovať aktualizovať stupnicu splatnosti založenú na vykazovaní v plnom súlade s delegovaným nariadením (EÚ) č. 2015/61 čo najskôr a predložiť ju Komisii na schválenie. V prechodnom období až do budúceho prijatia povinného vykazovania stupnice splatnosti, ak je to potrebné a odôvodnené, môžu orgány dohľadu požadovať dodatočné vykazovanie nestanovené v tomto vykonávacom nariadení, a to aj podľa článku 412 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
- (12) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 680/2014 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 680/2014 sa mení takto:

1. V článku 1 sa dopĺňa toto písmeno g):

„g) dodatočné ukazovatele na sledovanie likvidity v súlade s článkom 415 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013.“;

2. vkladá sa táto kapitola 7b:

„KAPITOLA 7b

FORMÁT A ČASTOSŤ VYKAZOVANIA DODATOČNÝCH UKAZOVATEĽOV NA SLEDOVANIE LIKVIDITY NA INDIVIDUÁLNOM A KONSOLIDOVANOM ZÁKLADE

Článok 16b

1. S cieľom vykazovať informácie o dodatočných ukazovateľoch na sledovanie likvidity podľa článku 415 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 na individuálnom a konsolidovanom základe predkladajú inštitúcie všetky nasledujúce informácie s mesačnou frekvenciou:

a) informácie uvedené v prílohe XVIII podľa pokynov v prílohe XIX;

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/78/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 12).

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/61 z 10. októbra 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013, pokiaľ ide o požiadavku na krytie likvidity pre úverové inštitúcie (Ú. v. EÚ L 11, 17.1.2015, s. 1).

- b) informácie uvedené v prílohe XX podľa pokynov v prílohe XXI.
2. Odchyľne od odseku 1 môže inštitúcia vykazovať informácie o dodatočných ukazovateľoch na sledovanie likvidity štvrťročne, ak sú splnené všetky tieto podmienky:
- a) inštitúcia nie je súčasťou skupiny s dcérskymi spoločnosťami alebo materskými inštitúciami so sídlom v jurisdikciách iných, než je jurisdikcia jej príslušného orgánu;
 - b) pomer individuálnej celkovej súvahy inštitúcie k súčtu individuálnych celkových súvah všetkých inštitúcií v príslušnom členskom štáte je nižší ako 1 % v dvoch za sebou nasledujúcich rokoch, ktoré predchádzajú roku vykazovania;
 - c) inštitúcia má celkové aktíva vypočítané v súlade so smernicou Rady 86/635/EHS (*) nižšie ako 30 miliárd EUR.

Na účely písmena b) sú údaje z celkovej súvahy na výpočet pomeru založené na auditovaných údajoch ku koncu roka za rok pred rokom, ktorý predchádza referenčnému dátumu vykazovania.

3. Na účely plnenia povinností stanovených v odsekoch 1 a 2 prvý mesiac, za ktorý sa majú vykazovať informácie o dodatočných ukazovateľoch na sledovanie likvidity, musí byť apríl 2016.

(*) Smernica Rady 86/635/EHS z 8. decembra 1986 o ročnej účtovnej závierke a konsolidovaných účtoch bánk a iných finančných inštitúcií (Ú. v. ES L 372, 31.12.1986, s. 1).“;

3. do článku 18 sa dopĺňa tento odsek 6:

„Odchyľne od článku 3 ods. 1 písm. a) v prípade mesiacov od apríla 2016 do októbra 2016 vrátane, pričom dátum zasielania v súvislosti s mesačným vykazovaním dodatočných ukazovateľov na sledovanie likvidity je tridsiaty kalendárny deň po referenčnom dátume vykazovania.“

4. V súlade s textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu sa dopĺňajú prílohy XVIII až XXI.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. marca 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

„PRÍLOHA XVIII

DODATOČNÉ UKAZOVATELE NA SLEDOVANIE LIKVIDITY PODĽA ČLÁNKU 415 ODS. 3 PÍSM. b) NARIADENIA (EÚ) č. 575/2013

VZORY ALMM

Číslo vzoru	Kód vzoru	Názov vzoru / skupiny vzorov
		VZORY PRE DODATOČNÉ NÁSTROJE NA SLEDOVANIE
67	C 67.00	KONCENTRÁCIA FINANCOVANIA PODĽA PROTISTRANY
68	C 68.00	KONCENTRÁCIA FINANCOVANIA PODĽA TYPU PRODUKTU
69	C 69.00	CENY ZA RÔZNE DOBY TRVANIA FINANCOVANIA
70	C 70.00	OBNOVENIE (ROLL-OVER) FINANCOVANIA

C 67.00 – KONCENTRÁCIA FINANCOVANIA PODĽA PROTISTRANY

os z Celkový počet a významné meny

		Koncentrácia financovania podľa protistrany							
		Názov protistrany	Kód LEI	Sektor protistrany	Sídlo protistrany	Typ výrobku	Prijatá suma	Vážená priemerná pôvodná splatnosť	Vážená priemerná zostatková splatnosť
Riadok	ID	010	020	030	040	050	060	070	080
010	1. DESAŤ NAJVÄČŠÍCH PROTISTRÁN, OD KTORÝCH FINANCOVANIE JEDNOTLIVO PRESAHUJE 1 % CELKOVÝCH ZÁVÄZKOV								
020	1,01								
030	1,02								
040	1,03								
050	1,04								
060	1,05								
070	1,06								
080	1,07								
090	1,08								
100	1,09								
110	1,10								
120	2. VŠETKY OSTATNÉ ZÁVÄZKY								

C 68.00 – KONCENTRÁCIA FINANCOVANIA PODĽA TYPU PRODUKTU

os z Celkový počet a významné meny

Koncentrácia financovania podľa typu produktu							
Riadok	ID	Názov produktu	Celková prijatá suma	Suma, ktorá je krytá systémom ochrany vkladov podľa smernice 94/19/ES alebo rovnocenným systémom ochrany vkladov v tretej krajine	Suma, ktorá nie je krytá systémom ochrany vkladov podľa smernice 94/19/ES ani rovnocenným systémom ochrany vkladov v tretej krajine	Vážená priemerná pôvodná splatnosť	Vážená priemerná zostatková splatnosť
			010	020	030	040	050

PRODUKTY PRESAHUJÚCE 1 % CELKOVÝCH ZÁVÄZKOV

010	1	RETAILOVÉ FINANCOVANIE					
020	1,1	Netermínované vklady					
030	1,2	Termínované vklady s pôvodnou splatnosťou kratšou ako 30 dní					
040	1,3	Termínované vklady s pôvodnou splatnosťou dlhšou ako 30 dní					
050	1.3.1	so sankciou za predčasný výber, ktorá je podstatne vyššia ako strata úroku, ktorý by sa získal za zostávajúcu splatnosť					
060	1.3.2	bez sankcie za predčasný výber, ktorá je podstatne vyššia ako strata úroku, ktorý by sa získal za zostatkovú splatnosť					
070	1,4	Sporiace účty					
080	1.4.1	s výpovednou lehotou na výber dlhšou ako 30 dní					

Koncentrácia financovania podľa typu produktu							
Riadok	ID	Názov produktu	Celková prijatá suma	Suma, ktorá je krytá systémom ochrany vkladov podľa smernice 94/19/ES alebo rovnocenným systémom ochrany vkladov v tretej krajine	Suma, ktorá nie je krytá systémom ochrany vkladov podľa smernice 94/19/ES ani rovnocenným systémom ochrany vkladov v tretej krajine	Vážená priemerná pôvodná splatnosť	Vážená priemerná zostatková splatnosť
			010	020	030	040	050
090	1.4.2	bez výpovednej lehoty na výber dlhšou ako 30 dní					
100	2	VELKOOBCHODNÉ FINANCOVANIE					
110	2,1	Nezabezpečené veľkoobchodné financovanie					
120	2.1.1	z toho finanční klienti					
130	2.1.2	z čoho nefinanční klienti					
140	2.1.3	z čoho od subjektov v rámci skupiny					
150	2,2	Zabezpečené veľkoobchodné financovanie					
160	2.2.1	z čoho zmluvy o repo transakciách					
170	2.2.2	z čoho emisia krytých dlhopisov					
180	2.2.3	z čoho emisia cenných papierov zabezpečených aktívami					
190	2.2.4	z čoho od subjektov v rámci skupiny					

C 69.00 – CENY ZA RÔZNE DOBY TRVANIA FINANCOVANIA

os z Celkový počet a významné meny

Ceny za rôzne doby trvania financovania																				
Riadok	ID	Položka	Jednodňová splatnosť		1 týždeň		1 mesiac		3 mesiace		6 mesiacov		1 rok		2 roky		5 rokov		10 rokov	
			Roz-pätie	Objem	Roz-pätie	Objem	Roz-pätie	Objem	Roz-pätie	Objem	Roz-pätie	Objem	Roz-pätie	Objem	Roz-pätie	Objem	Roz-pätie	Objem	Roz-pätie	Objem
			010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120	130	140	150	160	170	180
010	1	Finančné prostriedky spolu																		
020	1,1	z čoho: retailové vklady																		
030	1,2	z čoho: nezabezpečené veľkoobchodné vklady																		
040	1,3	z čoho: zabezpečené financovanie																		
050	1,4	z čoho: nadradené nezabezpečené cenné papiere																		
060	1,5	z čoho: kryté dlhopisy																		
070	1,6	z čoho: cenné papiere zabezpečené aktívami vrátane ABCP																		

C 70.00 – OBNOVENIE (ROLL-OVER) FINANCOVANIA

os z Celkový počet a významné meny

Obnovenie financovania															
Riadok	ID	Deň	Položka	Jednodňová splatnosť				> 1 deň ≤ 7 dní				> 7 dní ≤ 14 dní			
				Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté
				010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
010	1.1	1	Finančné prostriedky spolu												
020	1.1.1		Retailové vklady												
030	1.1.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
040	1.1.3		Zabezpečené financovanie												
050	1.2	2	Finančné prostriedky spolu												
060	1.2.1		Retailové vklady												
070	1.2.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
080	1.2.3		Zabezpečené financovanie												

Obnovenie financovania															
				> 14 dní ≤ 1 mesiac				> 1 mesiac ≤ 3 mesiace				> 3 mesiace ≤ 6 mesiacov			
				Splatné	Ob-novené	Nové Pros-triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pros-triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pros-triedk	Čisté
Riadok	ID	Deň	Položka	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
010	1.1	1	Finančné prostriedky spolu												
020	1.1.1		Retailové vklady												
030	1.1.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
040	1.1.3		Zabezpečené financovanie												
050	1.2	2	Finančné prostriedky spolu												
060	1.2.1		Retailové vklady												
070	1.2.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
080	1.2.3		Zabezpečené financovanie												

Obnovenie financovania												
Riadok	ID	Deň	Položka	> 6 mesiacov				Spolu čisté peňažné toky	Priemerná doba (v dňoch)			
				Splatné	Obnovené	Nové Prostriedk	Čisté		Splatné Prostriedky Doba	Doba – obnovené prostriedky	Nové Prostriedky Doba	Profil finan- covania spolu
				250	260	270	oba – obno- vené prostriedky	290	300	310	320	330
010	1.1	1	Finančné prostriedky spolu									
020	1.1.1		Retailové vklady									
030	1.1.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
040	1.1.3		Zabezpečené financova- nie									
050	1.2	2	Finančné prostriedky spolu									
060	1.2.1		Retailové vklady									
070	1.2.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
080	1.2.3		Zabezpečené financova- nie									

Obnovenie financovania															
				Jednodňová splatnosť				> 1 deň ≤ 7 dní				> 7 dní ≤ 14 dní			
				Splatné	Ob-novené	Nové Pro-sriedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-sriedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-sriedk	Čisté
Riadok	ID	Deň	Položka	010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
090	1.3	3	Finančné prostriedky spolu												
100	1.3.1		Retailové vklady												
110	1.3.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
120	1.3.3		Zabezpečené financovanie												
130	1.4	4	Finančné prostriedky spolu												
140	1.4.1		Retailové vklady												
150	1.4.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
160	1.4.3		Zabezpečené financovanie												
170	1.5	5	Finančné prostriedky spolu												
180	1.5.1		Retailové vklady												
190	1.5.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
200	1.5.3		Zabezpečené financovanie												

Obnovenie financovania															
				> 14 dní ≤ 1 mesiac				> 1 mesiac ≤ 3 mesiace				> 3 mesiace ≤ 6 mesiacov			
				Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté
Riadok	ID	Deň	Položka	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
090	1.3	3	Finančné prostriedky spolu												
100	1.3.1		Retailové vklady												
110	1.3.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
120	1.3.3		Zabezpečené financovanie												
130	1.4	4	Finančné prostriedky spolu												
140	1.4.1		Retailové vklady												
150	1.4.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
160	1.4.3		Zabezpečené financovanie												
170	1.5	5	Finančné prostriedky spolu												
180	1.5.1		Retailové vklady												
190	1.5.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
200	1.5.3		Zabezpečené financovanie												

Obnovenie financovania												
Riadok	ID	Deň	Položka	> 6 mesiacov				Spolu čisté peňažné toky	Priemerná doba (v dňoch)			
				Splatné	Obnovené	Nové Prostriedk	Čisté		Splatné Prostriedky Doba	Doba – obnovené prostriedky	Nové Prostriedky Doba	Profil finan- covania spolu
				250	260	270	oba – obno- vené prostriedky	290	300	310	320	330
090	1.3	3	Finančné prostriedky spolu									
100	1.3.1		Retailové vklady									
110	1.3.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
120	1.3.3		Zabezpečené financova- nie									
130	1.4	4	Finančné prostriedky spolu									
140	1.4.1		Retailové vklady									
150	1.4.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
160	1.4.3		Zabezpečené financova- nie									
170	1.5	5	Finančné prostriedky spolu									
180	1.5.1		Retailové vklady									
190	1.5.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
200	1.5.3		Zabezpečené financova- nie									

Obnovenie financovania															
				Jednodňová splatnosť				> 1 deň ≤ 7 dní				> 7 dní ≤ 14 dní			
				Splatné	Ob-novené	Nové Pro-sriedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-sriedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-sriedk	Čisté
Riadok	ID	Deň	Položka	010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
210	1.6	6	Finančné prostriedky spolu												
220	1.6.1		Retailové vklady												
230	1.6.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
240	1.6.3		Zabezpečené financovanie												
250	1.7	7	Finančné prostriedky spolu												
260	1.7.1		Retailové vklady												
270	1.7.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
280	1.7.3		Zabezpečené financovanie												
290	1.8	8	Finančné prostriedky spolu												
300	1.8.1		Retailové vklady												
310	1.8.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
320	1.8.3		Zabezpečené financovanie												

Obnovenie financovania															
				> 14 dní ≤ 1 mesiac				> 1 mesiac ≤ 3 mesiace				> 3 mesiace ≤ 6 mesiacov			
				Splatné	Ob-novené	Nové Pros-triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pros-triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pros-triedk	Čisté
Riadok	ID	Deň	Položka	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
210	1.6	6	Finančné prostriedky spolu												
220	1.6.1		Retailové vklady												
230	1.6.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
240	1.6.3		Zabezpečené financovanie												
250	1.7	7	Finančné prostriedky spolu												
260	1.7.1		Retailové vklady												
270	1.7.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
280	1.7.3		Zabezpečené financovanie												
290	1.8	8	Finančné prostriedky spolu												
300	1.8.1		Retailové vklady												
310	1.8.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
320	1.8.3		Zabezpečené financovanie												

Obnovenie financovania												
Riadok	ID	Deň	Položka	> 6 mesiacov				Spolu čisté peňažné toky	Priemerná doba (v dňoch)			
				Splatné	Obnovené	Nové Prostriedk	Čisté		Splatné Prostriedky Doba	Doba – obnovené prostriedky	Nové Prostriedky Doba	Profil finan- covania spolu
				250	260	270	oba – obno- vené prostriedky	290	300	310	320	330
210	1.6	6	Finančné prostriedky spolu									
220	1.6.1		Retailové vklady									
230	1.6.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
240	1.6.3		Zabezpečené financova- nie									
250	1.7	7	Finančné prostriedky spolu									
260	1.7.1		Retailové vklady									
270	1.7.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
280	1.7.3		Zabezpečené financova- nie									
290	1.8	8	Finančné prostriedky spolu									
300	1.8.1		Retailové vklady									
310	1.8.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
320	1.8.3		Zabezpečené financova- nie									

Obnovenie financovania															
				Jednodňová splatnosť				> 1 deň ≤ 7 dní				> 7 dní ≤ 14 dní			
				Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté
Riadok	ID	Deň	Položka	010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
330	1.9	9	Finančné prostriedky spolu												
340	1.9.1		Retailové vklady												
350	1.9.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
360	1.9.3		Zabezpečené financovanie												
370	1.10	10	Finančné prostriedky spolu												
380	1.10.1		Retailové vklady												
390	1.10.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
400	1.10.3		Zabezpečené financovanie												
410	1.11	11	Finančné prostriedky spolu												
420	1.11.1		Retailové vklady												
430	1.11.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
440	1.11.3		Zabezpečené financovanie												

Obnovenie financovania												
Riadok	ID	Deň	Položka	> 6 mesiacov				Spolu čisté peňažné toky	Priemerná doba (v dňoch)			
				Splatné	Obnovené	Nové Prostriedk	Čisté		Splatné Prostriedky Doba	Doba – obnovené prostriedky	Nové Prostriedky Doba	Profil finan- covania spolu
				250	260	270	oba – obno- vené prostriedky	290	300	310	320	330
330	1.9	9	Finančné prostriedky spolu									
340	1.9.1		Retailové vklady									
350	1.9.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
360	1.9.3		Zabezpečené financova- nie									
370	1.10	10	Finančné prostriedky spolu									
380	1.10.1		Retailové vklady									
390	1.10.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
400	1.10.3		Zabezpečené financova- nie									
410	1.11	11	Finančné prostriedky spolu									
420	1.11.1		Retailové vklady									
430	1.11.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
440	1.11.3		Zabezpečené financova- nie									

Obnovenie financovania															
				Jednodňová splatnosť				> 1 deň ≤ 7 dní				> 7 dní ≤ 14 dní			
				Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté
Riadok	ID	Deň	Položka	010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
450	1.12	12	Finančné prostriedky spolu												
460	1.12.1		Retailové vklady												
470	1.12.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady												
480	1.12.3		Zabezpečené financova- nie												
490	1.13	13	Finančné prostriedky spolu												
500	1.13.1		Retailové vklady												
510	1.13.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady												
520	1.13.3		Zabezpečené financova- nie												
530	1.14	14	Finančné prostriedky spolu												
540	1.14.1		Retailové vklady												
550	1.14.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady												
560	1.14.3		Zabezpečené financova- nie												

Obnovenie financovania															
				> 14 dní ≤ 1 mesiac				> 1 mesiac ≤ 3 mesiace				> 3 mesiace ≤ 6 mesiacov			
				Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté
Riadok	ID	Deň	Položka	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
450	1.12	12	Finančné prostriedky spolu												
460	1.12.1		Retailové vklady												
470	1.12.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady												
480	1.12.3		Zabezpečené financova- nie												
490	1.13	13	Finančné prostriedky spolu												
500	1.13.1		Retailové vklady												
510	1.13.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady												
520	1.13.3		Zabezpečené financova- nie												
530	1.14	14	Finančné prostriedky spolu												
540	1.14.1		Retailové vklady												
550	1.14.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady												
560	1.14.3		Zabezpečené financova- nie												

Obnovenie financovania												
Riadok	ID	Deň	Položka	> 6 mesiacov				Spolu čisté peňažné toky	Priemerná doba (v dňoch)			
				Splatné	Obnovené	Nové Prostriedk	Čisté		Splatné Prostriedky Doba	Doba – obnovené prostriedky	Nové Prostriedky Doba	Profil finan- covania spolu
				250	260	270	oba – obno- vené prostriedky	290	300	310	320	330
450	1.12	12	Finančné prostriedky spolu									
460	1.12.1		Retailové vklady									
470	1.12.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
480	1.12.3		Zabezpečené financova- nie									
490	1.13	13	Finančné prostriedky spolu									
500	1.13.1		Retailové vklady									
510	1.13.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
520	1.13.3		Zabezpečené financova- nie									
530	1.14	14	Finančné prostriedky spolu									
540	1.14.1		Retailové vklady									
550	1.14.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
560	1.14.3		Zabezpečené financova- nie									

Obnovenie financovania															
				Jednodňová splatnosť				> 1 deň ≤ 7 dní				> 7 dní ≤ 14 dní			
				Splatné	Ob-novené	Nové Pro-sriedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-sriedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-sriedk	Čisté
Riadok	ID	Deň	Položka	010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
570	1.15	15	Finančné prostriedky spolu												
580	1.15.1		Retailové vklady												
590	1.15.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
600	1.15.3		Zabezpečené financovanie												
610	1.16	16	Finančné prostriedky spolu												
620	1.16.1		Retailové vklady												
630	1.16.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
640	1.16.3		Zabezpečené financovanie												
650	1.17	17	Finančné prostriedky spolu												
660	1.17.1		Retailové vklady												
670	1.17.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
680	1.14.3		Zabezpečené financovanie												

Obnovenie financovania															
				> 14 dní ≤ 1 mesiac				> 1 mesiac ≤ 3 mesiace				> 3 mesiace ≤ 6 mesiacov			
				Splatné	Ob-novené	Nové Pros-triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pros-triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pros-triedk	Čisté
Riadok	ID	Deň	Položka	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
570	1.15	15	Finančné prostriedky spolu												
580	1.15.1		Retailové vklady												
590	1.15.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
600	1.15.3		Zabezpečené financovanie												
610	1.16	16	Finančné prostriedky spolu												
620	1.16.1		Retailové vklady												
630	1.16.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
640	1.16.3		Zabezpečené financovanie												
650	1.17	17	Finančné prostriedky spolu												
660	1.17.1		Retailové vklady												
670	1.17.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
680	1.14.3		Zabezpečené financovanie												

Obnovenie financovania												
Riadok	ID	Deň	Položka	> 6 mesiacov				Spolu čisté peňažné toky	Priemerná doba (v dňoch)			
				Splatné	Obnovené	Nové Prostriedk	Čisté		Splatné Prostriedky Doba	Doba – obnovené prostriedky	Nové Prostriedky Doba	Profil finan- covania spolu
				250	260	270	oba – obno- vené prostriedky	290	300	310	320	330
570	1.15	15	Finančné prostriedky spolu									
580	1.15.1		Retailové vklady									
590	1.15.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
600	1.15.3		Zabezpečené financova- nie									
610	1.16	16	Finančné prostriedky spolu									
620	1.16.1		Retailové vklady									
630	1.16.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
640	1.16.3		Zabezpečené financova- nie									
650	1.17	17	Finančné prostriedky spolu									
660	1.17.1		Retailové vklady									
670	1.17.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
680	1.14.3		Zabezpečené financova- nie									

Obnovenie financovania															
				Jednodňová splatnosť				> 1 deň ≤ 7 dní				> 7 dní ≤ 14 dní			
				Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté
Riadok	ID	Deň	Položka	010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
690	1.18	18	Finančné prostriedky spolu												
700	1.18.1		Retailové vklady												
710	1.18.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
720	1.18.3		Zabezpečené financovanie												
730	1.19	19	Finančné prostriedky spolu												
740	1.19.1		Retailové vklady												
750	1.19.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
760	1.19.3		Zabezpečené financovanie												
770	1.20	20	Finančné prostriedky spolu												
780	1.20.1		Retailové vklady												
790	1.20.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
800	1.20.3		Zabezpečené financovanie												

Obnovenie financovania															
				> 14 dní ≤ 1 mesiac				> 1 mesiac ≤ 3 mesiace				> 3 mesiace ≤ 6 mesiacov			
				Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté
Riadok	ID	Deň	Položka	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
690	1.18	18	Finančné prostriedky spolu												
700	1.18.1		Retailové vklady												
710	1.18.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
720	1.18.3		Zabezpečené financovanie												
730	1.19	19	Finančné prostriedky spolu												
740	1.19.1		Retailové vklady												
750	1.19.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
760	1.19.3		Zabezpečené financovanie												
770	1.20	20	Finančné prostriedky spolu												
780	1.20.1		Retailové vklady												
790	1.20.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
800	1.20.3		Zabezpečené financovanie												

Obnovenie financovania												
Riadok	ID	Deň	Položka	> 6 mesiacov				Spolu čisté peňažné toky	Priemerná doba (v dňoch)			
				Splatné	Obnovené	Nové Prostriedk	Čisté		Splatné Prostriedky Doba	Doba – obnovené prostriedky	Nové Prostriedky Doba	Profil finan- covania spolu
				250	260	270	oba – obno- vené prostriedky	290	300	310	320	330
690	1.18	18	Finančné prostriedky spolu									
700	1.18.1		Retailové vklady									
710	1.18.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
720	1.18.3		Zabezpečené financova- nie									
730	1.19	19	Finančné prostriedky spolu									
740	1.19.1		Retailové vklady									
750	1.19.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
760	1.19.3		Zabezpečené financova- nie									
770	1.20	20	Finančné prostriedky spolu									
780	1.20.1		Retailové vklady									
790	1.20.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
800	1.20.3		Zabezpečené financova- nie									

Obnovenie financovania															
				Jednodňová splatnosť				> 1 deň ≤ 7 dní				> 7 dní ≤ 14 dní			
				Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté
Riadok	ID	Deň	Položka	010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
810	1.21	21	Finančné prostriedky spolu												
820	1.21.1		Retailové vklady												
830	1.21.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady												
840	1.21.3		Zabezpečené financova- nie												
850	1.22	22	Finančné prostriedky spolu												
860	1.22.1		Retailové vklady												
870	1.22.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady												
880	1.22.3		Zabezpečené financova- nie												
890	1.23	23	Finančné prostriedky spolu												
900	1.23.1		Retailové vklady												
910	1.23.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady												
920	1.23.3		Zabezpečené financova- nie												

Obnovenie financovania												
Riadok	ID	Deň	Položka	> 6 mesiacov				Spolu čisté peňažné toky	Priemerná doba (v dňoch)			
				Splatné	Obnovené	Nové Prostriedk	Čisté		Splatné Prostriedky Doba	Doba – obnovené prostriedky	Nové Prostriedky Doba	Profil finan- covania spolu
				250	260	270	oba – obno- vené prostriedky	290	300	310	320	330
810	1.21	21	Finančné prostriedky spolu									
820	1.21.1		Retailové vklady									
830	1.21.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
840	1.21.3		Zabezpečené financova- nie									
850	1.22	22	Finančné prostriedky spolu									
860	1.22.1		Retailové vklady									
870	1.22.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
880	1.22.3		Zabezpečené financova- nie									
890	1.23	23	Finančné prostriedky spolu									
900	1.23.1		Retailové vklady									
910	1.23.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
920	1.23.3		Zabezpečené financova- nie									

Obnovenie financovania															
				Jednodňová splatnosť				> 1 deň ≤ 7 dní				> 7 dní ≤ 14 dní			
				Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté
Riadok	ID	Deň	Položka	010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
930	1.24	24	Finančné prostriedky spolu												
940	1.24.1		Retailové vklady												
950	1.24.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
960	1.24.3		Zabezpečené financovanie												
970	1.25	25	Finančné prostriedky spolu												
980	1.25.1		Retailové vklady												
990	1.25.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
1000	1.25.3		Zabezpečené financovanie												
1010	1.26	26	Finančné prostriedky spolu												
1020	1.26.1		Retailové vklady												
1030	1.26.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
1040	1.26.3		Zabezpečené financovanie												

Obnovenie financovania															
				> 14 dní ≤ 1 mesiac				> 1 mesiac ≤ 3 mesiace				> 3 mesiace ≤ 6 mesiacov			
				Splatné	Ob-novené	Nové Pros-triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pros-triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pros-triedk	Čisté
Riadok	ID	Deň	Položka	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
930	1.24	24	Finančné prostriedky spolu												
940	1.24.1		Retailové vklady												
950	1.24.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
960	1.24.3		Zabezpečené financovanie												
970	1.25	25	Finančné prostriedky spolu												
980	1.25.1		Retailové vklady												
990	1.25.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
1000	1.25.3		Zabezpečené financovanie												
1010	1.26	26	Finančné prostriedky spolu												
1020	1.26.1		Retailové vklady												
1030	1.26.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
1040	1.26.3		Zabezpečené financovanie												

Obnovenie financovania												
Riadok	ID	Deň	Položka	> 6 mesiacov				Spolu čisté peňažné toky	Priemerná doba (v dňoch)			
				Splatné	Obnovené	Nové Prostriedk	Čisté		Splatné Prostriedky Doba	Doba – obnovené prostriedky	Nové Prostriedky Doba	Profil finan- covania spolu
				250	260	270	oba – obno- vené prostriedky	290	300	310	320	330
930	1.24	24	Finančné prostriedky spolu									
940	1.24.1		Retailové vklady									
950	1.24.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
960	1.24.3		Zabezpečené financova- nie									
970	1.25	25	Finančné prostriedky spolu									
980	1.25.1		Retailové vklady									
990	1.25.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
1000	1.25.3		Zabezpečené financova- nie									
1010	1.26	26	Finančné prostriedky spolu									
1020	1.26.1		Retailové vklady									
1030	1.26.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
1040	1.26.3		Zabezpečené financova- nie									

Obnovenie financovania															
				Jednodňová splatnosť				> 1 deň ≤ 7 dní				> 7 dní ≤ 14 dní			
				Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pro-s triedk	Čisté
Riadok	ID	Deň	Položka	010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
1050	1.27	27	Finančné prostriedky spolu												
1060	1.27.1		Retailové vklady												
1070	1.27.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
1080	1.27.3		Zabezpečené financovanie												
1090	1.28	28	Finančné prostriedky spolu												
1100	1.28.1		Retailové vklady												
1110	1.28.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
1120	1.28.3		Zabezpečené financovanie												
1130	1.29	29	Finančné prostriedky spolu												
1140	1.29.1		Retailové vklady												
1150	1.29.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
1160	1.29.3		Zabezpečené financovanie												

Obnovenie financovania															
				> 14 dní ≤ 1 mesiac				> 1 mesiac ≤ 3 mesiace				> 3 mesiace ≤ 6 mesiacov			
				Splatné	Ob-novené	Nové Pros-triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pros-triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pros-triedk	Čisté
Riadok	ID	Deň	Položka	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
1050	1.27	27	Finančné prostriedky spolu												
1060	1.27.1		Retailové vklady												
1070	1.27.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
1080	1.27.3		Zabezpečené financovanie												
1090	1.28	28	Finančné prostriedky spolu												
1100	1.28.1		Retailové vklady												
1110	1.28.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
1120	1.28.3		Zabezpečené financovanie												
1130	1.29	29	Finančné prostriedky spolu												
1140	1.29.1		Retailové vklady												
1150	1.29.2		Nezabezpečené veľkoobchodné vklady												
1160	1.29.3		Zabezpečené financovanie												

Obnovenie financovania												
Riadok	ID	Deň	Položka	> 6 mesiacov				Spolu čisté peňažné toky	Priemerná doba (v dňoch)			
				Splatné	Obnovené	Nové Prostriedk	Čisté		Splatné Prostriedky Doba	Doba – obnovené prostriedky	Nové Prostriedky Doba	Profil finan- covania spolu
				250	260	270	oba – obno- vené prostriedky	290	300	310	320	330
1050	1.27	27	Finančné prostriedky spolu									
1060	1.27.1		Retailové vklady									
1070	1.27.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
1080	1.27.3		Zabezpečené financova- nie									
1090	1.28	28	Finančné prostriedky spolu									
1100	1.28.1		Retailové vklady									
1110	1.28.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
1120	1.28.3		Zabezpečené financova- nie									
1130	1.29	29	Finančné prostriedky spolu									
1140	1.29.1		Retailové vklady									
1150	1.29.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
1160	1.29.3		Zabezpečené financova- nie									

Obnovenie financovania															
				> 14 dní ≤ 1 mesiac				> 1 mesiac ≤ 3 mesiace				> 3 mesiace ≤ 6 mesiacov			
				Splatné	Ob-novené	Nové Pros-triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pros-triedk	Čisté	Splatné	Ob-novené	Nové Pros-triedk	Čisté
Riadok	ID	Deň	Položka	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
1170	1.30	30	Finančné prostriedky spolu												
1180	1.30.1		Retailové vklady												
1190	1.30.2		Nezabezpečené veľkoob-chodné vklady												
1200	1.30.3		Zabezpečené financova-nie												
1210	1.31	31	Finančné prostriedky spolu												
1220	1.31.1		Retailové vklady												
1230	1.31.2		Nezabezpečené veľkoob-chodné vklady												
1240	1.31.3		Zabezpečené financova-nie												

Obnovenie financovania												
Riadok	ID	Deň	Položka	> 6 mesiacov				Spolu čisté peňažné toky	Priemerná doba (v dňoch)			
				Splatné	Obnovené	Nové Prostriedk	Čisté		Splatné Prostriedky Doba	Doba – obnovené prostriedky	Nové Prostriedky Doba	Profil finan- covania spolu
				250	260	270	oba – obno- vené prostriedky	290	300	310	320	330
1170	1.30	30	Finančné prostriedky spolu									
1180	1.30.1		Retailové vklady									
1190	1.30.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
1200	1.30.3		Zabezpečené financova- nie									
1210	1.31	31	Finančné prostriedky spolu									
1220	1.31.1		Retailové vklady									
1230	1.31.2		Nezabezpečené veľkoob- chodné vklady									
1240	1.31.3		Zabezpečené financova- nie									

PRÍLOHA XIX

POKYNY NA VYPLNENIE VZORU PRE DODATOČNÉ MONITOROVACIE NÁSTROJE, UVEDENÉHO V PRÍLOHE XVIII

1. Dodatočné monitorovacie nástroje

1.1. Všeobecné poznámky

1. Súhrnné vzory uvedené v prílohe XVIII sú určené na monitorovanie rizika likvidity inštitúcie, ktoré nepatrí do rozsahu výkazov týkajúcich sa krytia likvidity a stabilného financovania.

1.2. Koncentrácia financovania podľa protistrany (C 67.00)

1. Účelom tohto vzoru je zhromaždiť informácie o koncentrácii financovania vykazujúcich inštitúcií v členení podľa protistrany.

2. Na účely vyplnenia tohto vzoru:

- a) Inštitúcie vykazujú desať najväčších protistrán alebo skupinu prepojených klientov podľa článku 4 bodu 39 nariadenia č. 575/2013 [CRR], od ktorých financovanie získané od každej protistrany presahuje prahovú hodnotu 1 % celkových záväzkov v podriadkoch oddielu 1 vzoru. Protistrana vykázaná v položke 1.01 tak bude predstavovať najväčší objem financovania prijatého od jednej protistrany, ktorý k dátumu vykazovania presahuje prahovú hodnotu 1 %; položka 1.02 predstavuje druhý najväčší objem financovania nad prahovou hodnotou 1 % atď.
- b) Inštitúcie vykazujú celkový objem všetkých ostatných záväzkov v oddiele 2.
- c) Súčet oddielu 1 a oddielu 2 sa musí rovnať celkovým záväzkom inštitúcie podľa jej súvahy predloženej v rámci finančného výkazníctva (FINREP).

3. Pri každej protistrane inštitúcie uvádzajú tieto zložky:

- a) názov protistrany;
- b) kód LEI;
- c) sektor protistrany;
- d) sídlo protistrany;
- e) typ produktu;
- f) prijatá suma;
- g) vážená priemerná pôvodná splatnosť a
- h) vážená priemerná zostatková splatnosť.

Tieto zložky sú podrobnejšie vysvetlené v ďalej uvedenej tabuľke.

4. Ak sa financovanie získalo v rámci viac než jedného typu produktu, typ produktu, ktorý sa vykáže, je produkt, v rámci ktorého sa získal najväčší podiel financovania. Príslušnému orgánu sa oznamujú samostatné informácie s rozčlenením prijatého financovania podľa typu produktu pri 5 najvýznamnejších produktoch.

5. Identifikácia podkladového držiteľa cenných papierov sa môže vykonať podľa zásady najväčšieho úsilia. Ak má inštitúcia k dispozícii informácie týkajúce sa držiteľa cenných papierov (t. j. je depozitnou bankou), mala by príslušný objem zohľadniť v rámci vykazovania koncentrácie protistrán. Ak nie sú k dispozícii žiadne informácie o držiteľovi cenných papierov, príslušný objem sa nemusí vykazovať.

6. Pokyny týkajúce sa jednotlivých stĺpcov:

Stĺpec	Odkazy na právne predpisy a pokyny
010	<p>Názov protistrany</p> <p>Názov každej protistrany, od ktorej získané financovanie presahuje 1 % celkových záväzkov, sa uvádza v stĺpci 010 v zostupnom poradí, t. j. v poradí podľa veľkosti získaného financovania.</p> <p>Ako názov protistrany sa uvádza názov právneho subjektu spoločnosti, od ktorej financovanie pochádza, vrátane označení druhov spoločnosti, napr. SA (<i>Société anonyme</i> vo Francúzsku), Plc. (public limited company v Spojenom kráľovstve) alebo AG (<i>Aktiengesellschaft</i> v Nemecku).</p>
020	<p>Kód LEI</p> <p>Identifikačný kód právneho subjektu protistrany.</p>
030	<p>Sektor protistrany</p> <p>Každý protistrane je pridelený jeden sektor na základe tried hospodárskych sektorov podľa FINREP:</p> <p>i) centrálné banky; ii) orgány verejnej správy; iii) úverové inštitúcie; iv) ostatné finančné korporácie; v) nefinančné korporácie; vi) domácnosti.</p> <p>V prípade skupín prepojených klientov sa sektor nevykazuje.</p>
040	<p>Sídlo protistrany</p> <p>Použije sa kód ISO 3166-1-alpha-2 krajiny založenia protistrany (vrátane pseudokódov ISO pre medzinárodné organizácie dostupných v najnovšom vydaní 'Príručky platobnej bilancie' Eurostatu).</p> <p>V prípade skupín prepojených klientov sa krajina nevykazuje.</p>
050	<p>Typ produktu</p> <p>Protistranám vykázaným v stĺpci 010 sa prideliť typ produktu zodpovedajúci emitovanému produktu, v rámci ktorého sa prijalo financovanie (alebo v prípade kombinácie typov produktov produkt, v rámci ktorého sa prijal najväčší podiel financovania), použitím týchto kódov označených tučným písmom:</p> <p>UWF (nezabezpečené veľkoobchodné financovanie získané od finančných klientov vrátane medzibankových peňažných prostriedkov)</p> <p>UWNF (nezabezpečené veľkoobchodné financovanie získané od nefinančných klientov)</p> <p>REPO (financovanie získané na základe zmlúv o repo transakciách podľa vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 82 CRR)</p> <p>CB (financovanie získané z emisie krytých dlhopisov vymedzených v článku 129 ods. 4 alebo 5 CRR a článku 52 ods. 4 smernice 2009/65/ES)</p> <p>ABS (financovanie získané z emisie cenných papierov zabezpečených aktívami vrátane aktívami zabezpečených krátkodobých obchodovateľných cenných papierov)</p> <p>IGCP (financovanie získané od protistrán v rámci skupiny)</p>
060	<p>Prijatá suma</p> <p>Celková výška financovania prijatá od protistrán vykázaných v stĺpci 010 sa vykazuje v stĺpci 060.</p>
070	<p>Vážená priemerná pôvodná splatnosť</p> <p>Pre objem financovania, ktorý bol vykázaný v stĺpci 060, prijatého od protistrany vykazanej v stĺpci 010 sa vážená priemerná pôvodná splatnosť (v dňoch) pre uvedené financovanie zaznamenáva v stĺpci 070.</p> <p>Vážená priemerná pôvodná splatnosť je priemerná pôvodná splatnosť (v dňoch) financovania prijatého od danej protistrany, ktorá sa vypočíta na základe jednotlivých objemov prijatého financovania v pomere k celkovému objemu prijatého financovania.</p>

Stĺpec	Odkazy na právne predpisy a pokyny
	<p>Napríklad:</p> <p>1. 1 miliarda EUR prijatá od protistrany A s pôvodnou splatnosťou 180 dní.</p> <p>2. 0,5 miliardy EUR prijatých od protistrany A s pôvodnou splatnosťou 360 dní.</p> <p>Vážená priemerná pôvodná splatnosť = (1 miliarda EUR/1,5 miliardy EUR) * 180 dní + (0,5 miliardy EUR/1,5 miliardy EUR) * 360 dní</p> <p>Vážená priemerná pôvodná splatnosť = 240 dní</p>
080	<p>Vážená priemerná zostatková splatnosť</p> <p>Pre objem financovania, ktorý bol vykázaný v stĺpci 060, prijatého od protistrany vykázanej v stĺpci 010 sa vážená priemerná zostatková splatnosť (v dňoch) pre uvedené financovanie zaznamenáva v stĺpci 080.</p> <p>Vážená priemerná zostatková splatnosť je priemerná zostávajúca splatnosť (v dňoch) financovania prijatého od danej protistrany, ktorá sa vypočíta na základe jednotlivých objemov prijatého financovania v pomere k celkovému objemu prijatého financovania.</p> <p>Napríklad:</p> <p>1. 1 miliarda EUR prijatá od protistrany A so zostatkovou splatnosťou 60 dní.</p> <p>2. 0,5 miliardy EUR prijatých od protistrany A so zostatkovou splatnosťou 180 dní.</p> <p>Vážená priemerná zostatková splatnosť = (1 miliarda EUR/1,5 miliardy EUR) * 60 dní + (0,5 miliardy EUR/1,5 miliardy EUR) * 180 dní</p> <p>Vážená priemerná zostatková splatnosť = 100 dní</p>

1.3. Koncentrácia financovania podľa typu produktu (C 68.00)

1. Účelom tohto vzoru je zhromaždiť informácie o koncentrácii financovania vykazujúcich inštitúcií podľa typu produktu, rozčleneného do týchto typov financovania:

1. retailové financovanie;

- a) netermínované vklady;
- b) termínované vklady na obdobie rovnajúce sa 30 dňom alebo kratšie;
- c) termínované vklady na obdobie dlhšie ako 30 dní;
 - i) so sankciou za predčasný výber, ktorá je podstatne vyššia ako strata úrokov;
 - ii) bez sankcie za predčasný výber, ktorá je podstatne vyššia ako strata úrokov;
- d) sporiace účty;
 - i) s výpovednou lehotou na výber dlhšou ako 30 dní;
 - ii) bez výpovednej lehoty na výber, ktorá je dlhšia ako 30 dní;

2. veľkoobchodné financovanie;

- a) nezabezpečené veľkoobchodné financovanie;
 - i) z čoho finanční klienti
 - ii) z čoho nefinanční klienti
 - iii) z čoho od subjektov v rámci skupiny

- b) zabezpečené veľkoobchodné financovanie;
- i) z čoho zmluvy o repo transakciách
 - ii) z čoho emisia krytých dlhopisov
 - iii) z čoho emisia cenných papierov zabezpečených aktívami
 - iv) z čoho od subjektov v rámci skupiny
2. Na účely vyplnenia tohto vzoru inštitúcie vykazujú celkový objem financovania prijatého v rámci každej kategórie produktov, ktorý presahuje prahovú hodnotu 1 % celkových záväzkov.
3. Pri každom type produktu inštitúcie uvádzajú tieto zložky:
- a) celková prijatá suma;
 - b) suma, ktorá je krytá systémom ochrany vkladov podľa smernice 94/19/ES alebo rovnocenným systémom ochrany vkladov v tretej krajine;
 - c) suma, ktorá nie je krytá systémom ochrany vkladov podľa smernice 94/19/ES ani rovnocenným systémom ochrany vkladov v tretej krajine;
 - d) vážená priemerná pôvodná splatnosť a
 - e) vážená priemerná zostatková splatnosť.
- Tieto zložky sú podrobnejšie vysvetlené v ďalej uvedenej tabuľke.
4. Na účely stanovenia typov produktov, v rámci ktorých získané financovanie presahuje prahovú hodnotu 1 % celkových záväzkov, mena nie je podstatná.
5. Pokyny týkajúce sa jednotlivých stĺpcov:

Stĺpec	Odkazy na právne predpisy a pokyny
010	<p>Celková prijatá suma</p> <p>Celková výška financovania prijatá v rámci jednotlivých kategórií produktov uvedených v stĺpci ‚Názov produktu‘ sa vyказuje v stĺpci 010 vzoru v jednej kombinovanej mene vykazovania.</p>
020	<p>Suma, ktorá je krytá systémom ochrany vkladov podľa smernice 94/19/ES alebo rovnocenným systémom ochrany vkladov v tretej krajine</p> <p>Z celkového objemu financovania prijatého v rámci jednotlivých kategórií produktov uvedených v stĺpci ‚Názov produktu‘ vykázaného v stĺpci 010 suma, ktorá je krytá systémom ochrany vkladov podľa smernice 94/19/ES alebo rovnocenným systémom ochrany vkladov v tretej krajine.</p> <p>Poznámka; Sumy vykázané v stĺpci 020 a stĺpci 030 pre jednotlivé kategórie produktov uvedených v stĺpci ‚Názov produktu‘ sa musia rovnať celkovej prijatej sume vykázananej v stĺpci 010.</p>
030	<p>Suma, ktorá nie je krytá systémom ochrany vkladov podľa smernice 94/19/ES ani rovnocenným systémom ochrany vkladov v tretej krajine</p> <p>Z celkového objemu financovania prijatého v rámci jednotlivých kategórií produktov uvedených v stĺpci ‚Názov produktu‘ vykázaného v stĺpci 010 suma, ktorá nie je krytá systémom ochrany vkladov podľa smernice 94/19/ES alebo rovnocenným systémom ochrany vkladov v tretej krajine.</p> <p>Poznámka; Sumy vykázané v stĺpci 020 a stĺpci 030 pre jednotlivé kategórie produktov uvedených v stĺpci ‚Názov produktu‘ sa musia rovnať celkovej prijatej sume vykázananej v stĺpci 010.</p>

Stĺpec	Odkazy na právne predpisy a pokyny
040	<p>Vážená priemerná pôvodná splatnosť</p> <p>Pre objem financovania, ktorý bol vykázaný v stĺpci 010 z jednotlivých kategórií produktov uvedených v stĺpci ‚Názov produktu‘ sa vážená priemerná pôvodná splatnosť (v dňoch) pre uvedené financovanie zaznamenáva v stĺpci 040.</p> <p>Vážená priemerná pôvodná splatnosť je priemerná pôvodná splatnosť (v dňoch) financovania prijatého od všetkých protistrán v dôsledku emisie určitého produktu v pomere k celkovému objemu financovania prijatého z emisie daného produktu.</p> <p>Napríklad:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 miliarda EUR prijatá od protistrany A v dôsledku emisie produktu X s pôvodnou splatnosťou 180 dní. 0,5 miliardy EUR prijatých od protistrany B v dôsledku emisie produktu X s pôvodnou splatnosťou 360 dní. <p>Vážená priemerná pôvodná splatnosť = (1 miliarda EUR/1,5 miliardy EUR) * 180 dní + (0,5 miliardy EUR/1,5 miliardy EUR) * 360 dní</p> <p>Vážená priemerná pôvodná splatnosť = 240 dní</p>
050	<p>Vážená priemerná zostatková splatnosť</p> <p>Pre objem financovania, ktorý bol vykázaný v stĺpci 010 z jednotlivých kategórií produktov uvedených v stĺpci ‚Názov produktu‘ sa vážená priemerná zostatková splatnosť (v dňoch) pre uvedené financovanie zaznamenáva v stĺpci 050.</p> <p>Vážená priemerná zostatková splatnosť je priemerná zostávajúca splatnosť (v dňoch) financovania prijatého od všetkých protistrán v dôsledku emisie určitého produktu v pomere k celkovému objemu financovania prijatého z emisie daného produktu.</p> <p>Napríklad:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 miliarda EUR prijatá od protistrany A v dôsledku emisie produktu X so zostatkovou splatnosťou 60 dní. 0,5 miliardy EUR prijatých od protistrany B v dôsledku emisie produktu X so zostatkovou splatnosťou 180 dní. <p>Vážená priemerná zostatková splatnosť = (1 miliarda EUR/1,5 miliardy EUR) * 60 dní + (0,5 miliardy EUR/1,5 miliardy EUR) * 180 dní</p> <p>Vážená priemerná zostatková splatnosť = 100 dní</p>

1.4. Ceny za rôzne doby trvania financovania (C 69.00)

1. Účelom tohto vzoru je zhromaždiť informácie o priemernom objeme transakcií a cenách, ktoré inštitúcie platia za financovanie s týmito splatnosťami:
 - a) jednodňové (stĺpce 010 a 020)
 - b) 1 týždeň (stĺpce 030 a 040)
 - c) 1 mesiac (stĺpce 050 a 060)
 - d) 3 mesiace (stĺpce 070 a 080)
 - e) 6 mesiacov (stĺpce 090 a 100)
 - f) 1 rok (stĺpce 110 a 120)
 - g) 2 roky (stĺpce 130 a 140)
 - h) 5 rokov (stĺpce 150 a 160)
 - i) 10 rokov (stĺpce 170 a 180)

2. Na účely stanovenia splatnosti získaného financovania inštitúcie neberú do úvahy obdobie medzi dňom uzavretia obchodu a dňom vyrovnaní, napr. trojmesačný záväzok s vyrovnaním v dvojtýždňovej lehote sa vykazuje v splatnosti 3 mesiace (stĺpce 070 a 080).
3. Pri každej časovej skupine sa v ľavom stĺpci vykazuje jedno z týchto rozpätí:
1. rozpätie, ktoré by sa malo zaplatiť za záväzky so splatnosťou rovnajúcou sa jednému roku alebo kratšou, ak by boli predmetom výmeny (swapu) za jednoduchý referenčný index príslušnej meny, a to najneskôr ku koncu obchodného dňa v deň transakcie;
 2. rozpätie, ktoré by mala spoločnosť zaplatiť pri emisii záväzkov so splatnosťou vyššou ako jeden rok, ak by boli predmetom výmeny (swapu) za príslušný jednoduchý referenčný index príslušnej meny, ktorý predstavuje trojmesačnú sadzbu EURIBOR v prípade EUR alebo LIBOR v prípade GBP a USD, a to najneskôr ku koncu obchodného dňa v deň transakcie.
4. Rozpätie sa vykazuje v bázičných bodoch (bp) a vypočítava sa na základe váženého priemeru. Napríklad:
1. Financovanie vo výške 1 miliardy EUR, ktoré bolo prijaté od protistrany A alebo ktoré táto protistrana ponúkla, s rozpätím 200 bp nad prevládajúcou sadzbou EURIBOR.
 2. Financovanie vo výške 0,5 miliardy EUR, ktoré bolo prijaté od protistrany B alebo ktoré táto protistrana ponúkla, s rozpätím 150 bp nad prevládajúcou sadzbou EURIBOR.
- $$\text{Vážené priemerné rozpätie} = (1 \text{ miliarda EUR} / 1,5 \text{ miliardy EUR}) * 200 \text{ bp} + (0,5 \text{ miliardy EUR} / 1,5 \text{ miliardy EUR}) * 150 \text{ bp}$$
- $$\text{Vážený priemer rozpätia} = 183 \text{ bp}$$
5. Na účely výpočtu priemerného splatného rozpätia inštitúcie vypočítavajú celkové náklady v mene emisie bez zohľadnenia akéhokoľvek FX swapu, ale zahrnú všetky prémie alebo diskonty a poplatky, ktoré majú zaplatiť alebo prijať, pričom sa ako základ berie splatnosť akéhokoľvek teoretického alebo skutočného úrokového swapu zodpovedajúca splatnosti záväzku. Rozpätie je rozdielom sadzby pri záväzku a sadzby swapu.
6. Čistý objem financovania získaný v rámci kategórií financovania uvedených v stĺpci 'Položka' sa vykazuje v stĺpci 'Objem' v príslušnej časovej skupine. Napríklad pre financovanie uvedené v bode 4 by to bolo 1 500 000 EUR.
7. Ak tu netreba nič vykazovať, rozpätia sa ponechajú prázdne.
8. Pokyny týkajúce sa jednotlivých riadkov:

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
010	<p>1. Celkové financovanie</p> <p>Celkový objem a vážené priemerné rozpätie všetkého získaného financovania pre tieto doby trvania:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) jednoduché (stĺpce 010 a 020) b) 1 týždeň (stĺpce 030 a 040) c) 1 mesiac (stĺpce 050 a 060) d) 3 mesiace (stĺpce 070 a 080) e) 6 mesiacov (stĺpce 090 a 100) f) 1 rok (stĺpce 110 a 120) g) 2 roky (stĺpce 130 a 140) h) 5 rokov (stĺpce 150 a 160) i) 10 rokov (stĺpce 170 a 180)
020	<p>1.1 z čoho: retailové vklady</p> <p>Z celkového financovania vykazaného v položke 1 celkový objem a vážené priemerné rozpätie získaných retailových vkladov.</p>

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
030	1.2 z čoho: nezabezpečené veľkoobchodné vklady Z celkového financovania v položke 1 celkový objem a vážené priemerné rozpätie získaných nezabezpečených veľkoobchodných vkladov.
040	1.3 z čoho: zabezpečené financovanie Z celkového financovania vykázaného v položke 1 celkový objem a vážené priemerné rozpätie získaného zabezpečeného financovania.
050	1.4 z čoho: nadradené nezabezpečené cenné papiere Z celkového financovania vykázaného v položke 1 celkový objem a vážené priemerné rozpätie získaných nadradených nezabezpečených cenných papierov.
060	1.5 z čoho: kryté dlhopisy Z celkového financovania vykázaného v položke 1 celkový objem a vážené priemerné rozpätie celkovej emisie krytých dlhopisov zafažujúcich vlastné aktíva inštitúcie.
070	1.6 z čoho: cenné papiere zabezpečené aktívami vrátane ABCP Z celkového financovania vykázaného v položke 1 celkový objem a vážené priemerné rozpätie emitovaných cenných papierov zabezpečených aktívami vrátane aktívami zabezpečených krátkodobých obchodovateľných cenných papierov.

1.5. Obnovenie financovania (C 70.00)

1. Účelom tohto vzoru je zhromaždiť informácie o objeme splatných prostriedkov a získaného nového financovania, t. j. o obnovení financovania na dennom základe počas jedného mesiaca.
2. Inštitúcie vykazujú financovanie so splatnosťou v týchto časových skupinách:
 - a) jednodňové (stĺpce 010 až 040)
 - b) v rozmedzí od 1 dňa do 7 dní (stĺpce 050 až 080)
 - c) v rozmedzí od 7 dní do 14 dní (stĺpce 090 až 120)
 - d) v rozmedzí od 14 dní do 1 mesiaca (stĺpce 130 až 160)
 - e) v rozmedzí od 1 mesiaca do 3 mesiacov (stĺpce 170 až 200)
 - f) v rozmedzí od 3 mesiacov do 6 mesiacov (stĺpce 210 až 240)
 - g) splatnosť dlhšia ako 6 mesiacov (stĺpce 250 až 280)
3. Pri každej časovej skupine podľa bodu 2 sa splatná suma vykazuje v ľavom stĺpci, obnovené prostriedky sa vykazujú v stĺpci „Obnovenie“, nové prostriedky sa vykazujú v stĺpci „Nové prostriedky“ a čistý rozdiel (t. j. nové prostriedky + obnovená splatnosť) sa vykazujú v pravom stĺpci.
4. Celkové čisté peňažné toky sa vykazujú v stĺpci 290 a rovnajú sa súčtu všetkých stĺpcov „Čistý rozdiel“ (t. j. 040 + 080 + 120 + 160 + 200 + 240 + 280).
5. Priemerná doba financovania (v dňoch) pre splatné termínované financovanie sa vykazuje v stĺpci 300.

6. Priemerná doba financovania (v dňoch) obnovených prostriedkov sa vykazuje v stĺpci 310.
7. Priemerná doba financovania (v dňoch) pre nové termínované financovanie sa vykazuje v stĺpci 320.
8. Priemerná doba financovania (v dňoch) pre Profil financovania spolu sa vykazuje v stĺpci 330.
9. Pokyny týkajúce sa jednotlivých riadkov:

Stĺpec	Odkazy na právne predpisy a pokyny
010 až 040	<p>Jednodňová splatnosť</p> <p>Celkový objem financovania s dennou splatnosťou sa vykazuje v stĺpci 010 riadkovej položky 1.1 – 1.31. V prípade mesiacov, ktoré majú menej ako 31 dní, zostanú irelevantné riadky prázdne.</p> <p>Celkový objem obnoveného financovania na dennom základe sa vykazuje v stĺpci 020 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p> <p>Celkový objem nového financovania získaného na dennom základe sa vykazuje v stĺpci 030 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p> <p>Čistý rozdiel medzi financovaním s dennou splatnosťou a novým získaným denným financovaním sa vykazuje v stĺpci 040 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p>
050 až 080	<p>> 1 deň ≤ 7 dní</p> <p>Celkový objem financovania so splatnosťou v rozmedzí od jedného dňa do jedného týždňa sa vykazuje v stĺpci 050 riadkovej položky 1.1 – 1.31. V prípade mesiacov, ktoré majú menej ako 31 dní, zostanú irelevantné riadky prázdne.</p> <p>Celkový objem obnoveného financovania na dennom základe sa vykazuje v stĺpci 060 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p> <p>Celkový objem nového financovania získaného na obdobie v rozmedzí od jedného dňa do jedného týždňa sa vykazuje v stĺpci 070 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p> <p>Čistý rozdiel medzi financovaním s dennou splatnosťou a novým získaným denným financovaním sa vykazuje v stĺpci 080 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p>
090 až 120	<p>> 7 dní ≤ 14 dní</p> <p>Celkový objem financovania so splatnosťou v rozmedzí od jedného týždňa do dvoch týždňov sa vykazuje v stĺpci 090 riadkovej položky 1.1 – 1.31. V prípade mesiacov, ktoré majú menej ako 31 dní, zostanú irelevantné riadky prázdne.</p> <p>Celkový objem obnoveného financovania na dennom základe sa vykazuje v stĺpci 100 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p> <p>Celkový objem nového financovania získaného na obdobie v rozmedzí od jedného týždňa do dvoch týždňov sa vykazuje v stĺpci 110 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p> <p>Čistý rozdiel medzi financovaním s dennou splatnosťou a novým získaným denným financovaním sa vykazuje v stĺpci 120 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p>
130 až 160	<p>> 14 dní ≤ 1 mesiac</p> <p>Celkový objem financovania so splatnosťou v rozmedzí od dvoch týždňov do jedného mesiaca sa vykazuje v stĺpci 130 riadkovej položky 1.1 – 1.31. V prípade mesiacov, ktoré majú menej ako 31 dní, zostanú irelevantné riadky prázdne.</p> <p>Celkový objem obnoveného financovania na dennom základe sa vykazuje v stĺpci 140 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p> <p>Celkový objem nového financovania získaného na obdobie v rozmedzí od dvoch týždňov do jedného mesiaca sa vykazuje v stĺpci 150 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p> <p>Čistý rozdiel medzi financovaním s dennou splatnosťou a novým získaným denným financovaním sa vykazuje v stĺpci 160 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p>

Stĺpec	Odkazy na právne predpisy a pokyny
170 až 200	<p>> 1 mesiac ≤ 3 mesiace</p> <p>Celkový objem financovania so splatnosťou v rozmedzí od jedného mesiaca do troch mesiacov sa vykazuje v stĺpci 170 riadkovej položky 1.1 – 1.31. V prípade mesiacov, ktoré majú menej ako 31 dní, zostanú irelevantné riadky prázdne.</p> <p>Celkový objem obnoveného financovania na dennom základe sa vykazuje v stĺpci 180 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p> <p>Celkový objem nového financovania získaného na obdobie v rozmedzí od jedného mesiaca do troch mesiacov sa vykazuje v stĺpci 190 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p> <p>Čistý rozdiel medzi financovaním s dennou splatnosťou a novým získaným denným financovaním sa vykazuje v stĺpci 200 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p>
210 až 240	<p>> 3 mesiace ≤ 6 mesiacov</p> <p>Celkový objem financovania so splatnosťou v rozmedzí od troch mesiacov do šiestich mesiacov sa vykazuje v stĺpci 210 riadkovej položky 1.1 – 1.31. V prípade mesiacov, ktoré majú menej ako 31 dní, zostanú irelevantné riadky prázdne.</p> <p>Celkový objem obnoveného financovania na dennom základe sa vykazuje v stĺpci 220 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p> <p>Celkový objem nového financovania získaného na obdobie v rozmedzí od troch mesiacov do šiestich mesiacov sa vykazuje v stĺpci 230 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p> <p>Čistý rozdiel medzi financovaním s dennou splatnosťou a novým získaným denným financovaním sa vykazuje v stĺpci 240 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p>
250 až 280	<p>> 6 mesiacov</p> <p>Celkový objem financovania so splatnosťou dlhšou ako šesť mesiacov sa vykazuje v stĺpci 250 riadkovej položky 1.1 – 1.31. V prípade mesiacov, ktoré majú menej ako 31 dní, zostanú irelevantné riadky prázdne.</p> <p>Celkový objem obnoveného financovania na dennom základe sa vykazuje v stĺpci 260 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p> <p>Celkový objem nového financovania získaného na obdobie dlhšie ako šesť mesiacov sa vykazuje v stĺpci 270 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p> <p>Čistý rozdiel medzi financovaním s dennou splatnosťou a novým získaným denným financovaním sa vykazuje v stĺpci 280 riadkovej položky 1.1 – 1.31.</p>
290	<p>Celkové čisté peňažné toky</p> <p>Celkové čisté peňažné toky rovnajúce sa súčtu všetkých stĺpcov ‚Čistý rozdiel‘ (t. j. 040 + 080 + 120 + 160 + 200 + 240 + 280) sa vykazujú v stĺpci 290.</p>
300 až 330	<p>Priemerná doba (v dňoch)</p> <p>Vážená priemerná doba (v dňoch) všetkých splatných prostriedkov sa vykazuje v stĺpci 300. Vážená priemerná doba (v dňoch) všetkých obnovených finančných prostriedkov sa vykazuje v stĺpci 310, vážená priemerná doba (v dňoch) všetkých nových prostriedkov sa vykazuje v stĺpci 320 a vážená priemerná doba (v dňoch) pre celkový profil financovania sa vykazuje v stĺpci 330.</p>

DODATOČNÉ UKAZOVATELE NA SLEDOVANIE LIKVIDITY PODĽA ČLÁNKU 415 ODS. 3 PÍSM. b) NARIADENIA (EÚ) č. 575/2013

VZORY ALMM		
Číslo vzoru	Kód vzoru	Názov vzoru / skupina vzorov
		VZORY PRE KONCENTRÁCIU VYROVNÁVACEJ KAPACITY
71	C 71.00	KONCENTRÁCIA VYROVNÁVACEJ KAPACITY PODĽA EMITENTA/PROTISTRANY

C 71.00 – KONCENTRÁCIA VYROVNÁVACEJ KAPACITY PODĽA EMITENTA/PROTISTRANY

os z Celkový počet a významné meny

		Koncentrácia vyrovnávacej kapacity podľa emitenta/protistrany								
		Emitent/ Názov protistrany	Kód LEI	Emitent/ Sektor protistrany	Sídlo emitenta/ Protistrana	Typ výrobku	Mena	Stupeň kreditnej kvality	Hodnota MtM/nomi- nálna	Hodnota kolaterálu prípustného z hľadiska centrálnej banky
Riadok	ID	010	020	030	040	050	060	070	080	090
010	1. DESAŤ NAJVÄČŠÍCH EMITENTOV/PROTISTRAN									
020	1,01									
030	1,02									
040	1,03									
050	1,04									
060	1,05									
070	1,06									

PRÍLOHA XXI

POKYNY NA VYPLNENIE VZORU PRE KONCENTRÁCIU VYROVNÁVACEJ KAPACITY (C 71.00),
UVEDENÉHO V PRÍLOHE XXII

Koncentrácia vyrovnávacej kapacity podľa emitenta/protistrany (CCC) (C 71.00)

Cieľom tohto vzoru je zhromaždiť informácie o koncentrácii vyrovnávacej kapacity vykazujúcich inštitúcií podľa desiatich najväčších drzieb aktív alebo liniek likvidity poskytnutých inštitúcií na tento účel. 'Vyrovnávacia kapacita' predstavuje zásobu nezaťažených aktív alebo iných zdrojov financovania, ktoré má inštitúcia právne a prakticky k dispozícii k dátumu vykazovania na vykrytie možného rozdielu vo financovaní. Vykazujú sa len záporné peňažné toky a kladné peňažné toky podľa zmlúv platných k dátumu vykazovania.

Stĺpec	Odkazy na právne predpisy a pokyny
010	<p>Názov emitenta/protistrany</p> <p>Názov desiatich najväčších emitentov/protistrán nezaťažených aktív alebo nevyčerpaných záväzných liniek likvidity poskytnutých inštitúcií sa uvádza v stĺpci 010 v zostupnom poradí. Najväčšia položka sa zaznamená v riadkovej položke 1.01, druhá najväčšia v riadkovej položke 1.02 atď.</p> <p>Ako názov emitenta/protistrany sa uvádza názov právneho subjektu spoločnosti, ktorá aktíva emitovala alebo poskytla linky likvidity, vrátane označení druhov spoločnosti, napr. SA (Société anonyme vo Francúzsku), Plc. (public limited company v Spojenom kráľovstve) alebo AG (Aktiengesellschaft v Nemecku) atď.</p>
020	<p>Kód LEI</p> <p>Identifikačný kód právneho subjektu protistrany.</p>
030	<p>Sektor emitenta/protistrany</p> <p>Každý protistrane je pridelený jeden sektor na základe tried hospodárskych sektorov podľa FINREP:</p> <p>i) centrálné banky; ii) orgány verejnej správy; iii) úverové inštitúcie; iv) ostatné finančné korporácie; v) nefinančné korporácie; vi) domácnosti.</p> <p>V prípade skupín prepojených klientov sa sektor nevykazuje.</p>
040	<p>Sídlo emitenta/protistrany</p> <p>Použije sa kód ISO 3166-1-alfa-2 krajiny založenia protistrany (vrátane pseudokódov ISO pre medzinárodné organizácie dostupných v najnovšom vydaní 'Príručky platobnej bilancie' Eurostatu).</p> <p>V prípade skupín prepojených klientov sa krajina nevykazuje.</p>
050	<p>Typ produktu</p> <p>Emitentom/protistranám uvedeným v stĺpci 010 sa prideliť typ produktu zodpovedajúci produktu, v rámci ktorého sa drží aktívum alebo sa prijala pohotovostná facilitá likvidity, použitím týchto kódov označených tučným písmom:</p> <p>SrB (nadradený dlhopis)</p> <p>SubB (podriadený dlhopis)</p> <p>CP (krátkodobý obchodovateľný cenný papier)</p> <p>CB (kryté dlhopisy)</p> <p>US (cenné papiere PKIPCP, t. j. finančné nástroje predstavujúce podiel v subjekte kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov alebo cenný papier vydaný subjektom kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov)</p> <p>ABS (cenný papier zabezpečený aktívami)</p> <p>CrCl (úverová pohľadávka)</p>

Stĺpec	Odkazy na právne predpisy a pokyny
	<p>Eq (kapitálové cenné papiere kótované na uznanej burze, neemitované samotnou inštitúciou alebo finančnou inštitúciou)</p> <p>Zlato</p> <p>LiqL (nevyčerpané záväzné linky likvidity poskytnuté inštitúcií)</p> <p>OPT (iný druh výrobku)</p>
060	<p>Mena</p> <p>Emitentom/protistranám uvedeným v stĺpci 010 sa priraduje ISO kód meny v stĺpci 060 zodpovedajúci denominácii prijatého aktíva alebo nevyčerpaných záväzných liniek likvidity poskytnutých inštitúcií. Tento trojpísmenový kód jednotky meny podľa normy ISO 4217 sa vykazuje.</p>
070	<p>Stupeň kreditnej kvality</p> <p>Emitentom/protistranám uvedeným v stĺpci 010 sa priraduje príslušný stupeň kreditnej kvality podľa NA-RIADENIA č. 575/2013 zhodný s položkami vykázanými v stupnici splatností.</p>
080	<p>Hodnota MtM/nominálna</p> <p>Trhová hodnota alebo reálna hodnota aktív, prípadne nominálna hodnota nevyčerpaných liniek likvidity poskytnutých inštitúcií.</p>
090	<p>Hodnota kolaterálu prípustného z hľadiska centrálnej banky</p> <p>Hodnota kolaterálu podľa predpisov centrálnej banky pre automatické operácie pre konkrétne aktíva, ak sú použité ako kolaterál za úver prijatý od centrálnej banky.</p> <p>V prípade aktív denominovaných v mene uvedenej vo vykonávacích technických predpisoch vydaných na základe článku 416 ods. 5 nariadenia č. 575/2013 ako mena s mimoriadne úzkou oprávnenosťou centrálnej banky inštitúcie ponechajú toto pole prázdne.“</p>

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/314**zo 4. marca 2016,****ktorým sa mení príloha III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009
o kozmetických výrobkoch****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 z 30. novembra 2009 o kozmetických výrobkoch ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 31 ods. 1, po porade s Vedeckým výborom pre bezpečnosť spotrebiteľov,

keďže:

- (1) Látka dietylenglykolmonoetyléter (DEGEE) s názvom podľa INCI Ethoxydiglycol, ktorá sa používa v kozmetických výrobkoch, ešte nie je upravená podľa nariadenia (ES) č. 1223/2009.
- (2) DEGEE bol predmetom posúdenia rizika, ktoré uskutočnilo Francúzsko a na základe ktorého Francúzsko rozhodlo ⁽²⁾, že je pre spotrebiteľov bezpečný, ak sa používa v koncentrácii do 1,5 % vo všetkých kozmetických výrobkoch s výnimkou kozmetických výrobkov na ústnu hygienu. Toto rozhodnutie bolo oznámené Komisii a členským štátom v súlade s článkom 12 smernice Rady 76/768/EHS ⁽³⁾. Komisia preto poverila Vedecký výbor pre spotrebné výrobky (VVSV), aby vydal stanovisko týkajúce sa bezpečnosti ku všetkým glykoléterom, ktoré sú obmedzené francúzskym rozhodnutím.
- (3) VVSV, následne nahradený Vedeckým výborom pre bezpečnosť spotrebiteľov (VVBS) podľa rozhodnutia Komisie 2008/721/ES ⁽⁴⁾, prijal vedecké stanoviská k DEGEE 19. decembra 2006 ⁽⁵⁾, 16. decembra 2008 ⁽⁶⁾, 21. septembra 2010 ⁽⁷⁾ a 26. februára 2013 ⁽⁸⁾.
- (4) VVBS dospel k záveru, že používanie DEGEE v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov pri maximálnej koncentrácii 7 hmotn. %, v neoxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov pri maximálnej koncentrácii 5 hmotn. % a v iných zmývateľných kozmetických výrobkoch pri maximálnej koncentrácii 10 hmotn. % nepredstavuje riziko pre zdravie spotrebiteľov. VVBS takisto dospel k záveru, že používanie DEGEE nepredstavuje riziko pre zdravie spotrebiteľov pri maximálnej koncentrácii 2,6 hmotn. % v iných nesprijavých kozmetických výrobkoch a v týchto sprejových výrobkoch: parfumy, spreje na vlasy, antiperspiranty a dezodoranty. VVBS však dospel k záveru, že používanie DEGEE v kozmetických výrobkoch na ústnu hygienu a v kozmetických výrobkoch na oči nie je pre spotrebiteľov bezpečné.
- (5) So zreteľom na uvedené stanoviská VVBS Komisia usudzuje, že absencia úpravy týkajúcej sa DEGEE predstavuje možné riziko pre ľudské zdravie.
- (6) Nariadenie (ES) č. 1223/2009 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 342, 22.12.2009, s. 59.

⁽²⁾ Ministère de la Santé et des Solidarités. Décision du 23 novembre 2005 soumettant à des conditions particulières et à des restrictions la fabrication, le conditionnement, l'importation, la distribution en gros, la mise sur le marché à titre gratuit ou onéreux, la détention en vue de la vente ou de la distribution à titre gratuit ou onéreux et l'utilisation de produits cosmétiques contenant certains éthers de glycol, Journal officiel, n° 291 du 15 décembre 2005, <http://www.journal-officiel.gouv.fr/frameset.html>

⁽³⁾ Smernica Rady 76/768/EHS z 27. júla 1976 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa kozmetických výrobkov (Ú. v. ES L 262, 27.9.1976, s. 169).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Komisie 2008/721/ES z 5. septembra 2008, ktorým sa stanovuje poradná štruktúra vedeckých výborov a expertov v oblasti bezpečnosti spotrebiteľov, verejného zdravia a životného prostredia a ruší rozhodnutie 2004/210/ES (Ú. v. EÚ L 241, 10.9.2008, s. 21).

⁽⁵⁾ SCCP/1044/06, http://ec.europa.eu/health/ph_risk/committees/04_sccp/docs/sccp_o_082.pdf.

⁽⁶⁾ SCCP/1200/08, http://ec.europa.eu/health/ph_risk/committees/04_sccp/docs/sccp_o_161.pdf.

⁽⁷⁾ SCCS/1316/10, http://ec.europa.eu/health/scientific_committees/consumer_safety/docs/sccs_o_039.pdf.

⁽⁸⁾ SCCS/1507/13, http://ec.europa.eu/health/scientific_committees/consumer_safety/docs/sccs_o_119.pdf.

- (7) Uplatňovanie vyššie uvedených obmedzení by sa malo oddialiť tak, aby sa danému výrobnému odvetviu umožnilo uskutočniť potrebné zmeny v zložení výrobkov. Podnikom by sa po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia malo predovšetkým poskytnúť dvanásťmesačné obdobie na uvedenie vyhovujúcich výrobkov na trh a na stiahnutie nevyhovujúcich výrobkov z trhu.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre kozmetické výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1223/2009 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Od 25. marca 2017 sa na trh Únie uvádzajú a na tomto trhu sprístupňujú len tie kozmetické výrobky, ktoré sú v súlade s týmto nariadením.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. marca 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

V prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1223/2009 sa dopĺňa tento zápis:

Referenčné číslo	Identifikácia látky				Obmedzenia			Znenie podmienok použitia a upozornení
	Chemický názov/INN	Názov v jednotnom zozname zložiek	CAS číslo	EC číslo	Typ výrobku, časti tela	Maximálna koncentrácia v použiteľnom prípravku	Iné	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
„x	2-(2-etoxyetoxy) etanol Dietylénglykol monoetyléter (DEGEE)	Ethoxydiglycol	111-90-0	203-919-7	a) Látka na farbenie vlasov v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov b) Látka na farbenie vlasov v neoxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov c) Zmývateľné kozmetické výrobky iné než výrobky na farbenie vlasov d) Iné nesprijové kozmetické výrobky e) Tieto sprejové výrobky: parfumy, spreje na vlasy, antiperspiranty a dezodoranty	a) 7 % b) 5 % c) 10 % d) 2,6 % e) 2,6 %	a) až e): Miera nečistoty etylénglykolu v látke Ethoxydiglycol musí byť $\leq 0,1$ %. Nepoužívať v kozmetických výrobkoch na ústnu hygienu a v kozmetických výrobkoch na oči.“	

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/315**zo 4. marca 2016,****ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 329/2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 329/2007 z 27. marca 2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods. 1 písm. e),

keďže:

- (1) V prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa uvádza zoznam osôb, subjektov a orgánov určených sankčným výborom alebo Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov (BR OSN), na ktoré sa podľa daného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (2) V prílohe V k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa uvádza zoznam osôb, subjektov a orgánov, ktoré nie sú uvedené v prílohe IV, a preto ich Rada zaradila do zoznamu a podľa daného nariadenia sa na ne vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (3) Dňa 2. marca 2016 Bezpečnostná rada OSN rozhodla o pridaní 16 fyzických osôb a 12 subjektov do zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, a aktualizovala identifikačné údaje týkajúce sa jednej osoby a dvoch subjektov. Príloha IV by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. Príloha V by sa mala takisto zmeniť, pretože sedem subjektov a jedna osoba sú uvedené v tomto zozname.
- (4) S cieľom zabezpečiť, aby boli opatrenia stanovené v tomto nariadení účinné, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 329/2007 sa mení takto:

1. Príloha IV sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.
2. Príloha V sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. marca 2016

Za Komisiu
v mene predsedu
riaditeľ Útvaru pre nástroje zahraničnej politiky

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 88, 29.3.2007, s. 1.

PRÍLOHA I

Príloha IV k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa mení takto:

1. Pod nadpis „Fyzické osoby“ v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa dopĺňajú tieto záznamy:

- a) Choe Chun-Sik [*alias* a) Choe Chun Sik; b) Ch'oe Ch'un Sik. Dátum narodenia: 12.10.1954. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: Chun-sik bol riaditeľom Druhej akadémie prírodných vied (SANS) a vedúcim programu rakiet dlhého doletu KILDR. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- b) Choe Song Il. Číslo cestovného pasu: a) 472320665 (dátum skončenia platnosti: 26.9.2017); b) 563120356. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: zástupca Tanchon Commercial Bank vo Vietname. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- c) Hyon Kwang Il (*alias* Hyon Gwang Il). Dátum narodenia: 27.5.1961. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: Hyon Kwang Il je riaditeľom odboru vedeckého vývoja v Národnej správa rozvoja kozmického sektora. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- d) Jang Bom Su (*alias* Jang Pom Su). Dátum narodenia: 15.4.1957. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: zástupca Tanchon Commercial Bank v Sýrii. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- e) Jang Yong Son. Dátum narodenia: 20.2.1957. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Iráne. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- f) Jon Myong Guk (*alias* Cho'n Myo'ng-kuk). Dátum narodenia: 18.10.1976. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Číslo cestovného pasu: 4721202031 (dátum skončenia platnosti: 21.2.2017). Ďalšie informácie: zástupca Tanchon Commercial Bank v Sýrii. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- g) Kang Mun Kil (*alias* Jiang Wen-ji). Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Číslo cestovného pasu: PS 472330208 (dátum skončenia platnosti: 4.7.2017). Ďalšie informácie: Kang Mun Kil vykonával činnosti obstarávania v nukleárnom sektore ako zástupca spoločnosti Namchongang, známej aj ako Namhung. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- h) Kang Ryong. Dátum narodenia: 21.8.1969. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Sýrii. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- i) Kim Jung Jong (*alias* Kim Chung Chong). Dátum narodenia: 7.11.1966. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Číslo cestovného pasu: a) 199421147 (dátum skončenia platnosti: 29.12.2014); b) 381110042 (dátum skončenia platnosti: 25.1.2016); c) 563210184 (dátum skončenia platnosti: 18.6.2018). Ďalšie informácie: zástupca Tanchon Commercial Bank vo Vietname. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- j) Kim Kyu. Dátum narodenia: 30.7.1968. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: úradník pre vonkajšie záležitosti spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- k) Kim Tong My'ong [*alias* a) Kim Chin-So'k; b) Kim Tong-Myong; c) Kim Jin-Sok; d) Kim; e) Hyok-Chol]. Rok narodenia: 1964. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: Kim Tong My'ong je prezidentom banky Tanchon Commercial Bank a pôsobil v banke Tanchon Commercial Bank na rôznych pozíciách minimálne od roku 2002. Zohrával úlohu aj v riadení záležitostí spoločnosti Amroggang Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- l) Kim Yong Chol. Dátum narodenia: 18.2.1962. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Iráne. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- m) Ko Tae Hun (*alias* Kim Myong Gi). Dátum narodenia: 25.5.1972. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Číslo cestovného pasu: 563120630 (dátum skončenia platnosti: 20.3.2018). Ďalšie informácie: zástupca Tanchon Commercial Bank. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.

- n) Ri Man Gon. Dátum narodenia: 29.10.1945. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Číslo cestovného pasu: PO381230469 (dátum skončenia platnosti: 6.4.2016). Ďalšie informácie: Ri Man Gon je ministrom Odboru pre priemysel v oblasti streliva. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- o) Ryu Jin. Dátum narodenia: 7.8.1965. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Číslo cestovného pasu: 563410081. Ďalšie informácie: zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Sýrii. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- p) Yu Chol U. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: Yu Choi U je riaditeľom Národnej správy rozvoja kozmického sektora. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
2. Pod nadpisom „Fyzické osoby“ sa identifikačné údaje pre záznam „Ra Ky'ong-Su (alias Ra Kyung-Su). Funkcia: Pracovník komerčnej banky Tanchon Commercial Bank (TCB). Dátum narodenia: 4.6.1954. Číslo cestovného pasu: 645120196. Ďalšie informácie: Pohlavie: muž. Dátum určenia: 22.1.2013.“ nahrádzajú takto:
- „Ra Ky'ong-Su [*alias* a) Ra Kyung-Su; b) Chang, Myong Ho]. Dátum narodenia: 4.6.1954. Číslo cestovného pasu: 645120196. Ďalšie informácie: a) pohlavie: muž; b) Ra Ky'ong-Su je úradníkom Tanchon Commercial Bank (TCB). V tejto funkcii umožňoval transakcie pre TCB. Tanchon bol v apríli 2009 zaradený výborom na zoznam ako hlavný finančný subjekt KEDR zodpovedný za predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovarov súvisiacich s montážou a výrobou takýchto zbraní. Dátum zaradenia do zoznamu: 22.1.2013.“
3. Pod nadpis „Právnické osoby, subjekty a orgány“ v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa dopĺňajú tieto záznamy:
- a) Academy of National Defense Science (Akadémia vedy národnej obrany). Umiestnenie: Pchjongjang, Kórejská ľudovodemokratická republika. Ďalšie informácie: Akadémia vedy národnej obrany je zapojená do úsilia KEDR pokročiť v rozvoji programov balistických rakiet a jadrových zbraní. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- b) Chongchongang Shipping Company (*alias* Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.). Adresa: a) 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pchjongjang, KEDR; b) 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pchjongjang, KEDR. Ďalšie informácie: a) číslo IMO: 5342883; b) Chongchongang Shipping Company sa v júli 2013 prostredníctvom svojho plavidla, Chong Chon Gang, pokúsila priamo doviezť nezákonnú zásielku konvenčných zbraní do KEDR. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- c) Daedong Credit Bank (DCB) [*alias* a) DCB; b) Taedong Credit Bank]. Adresa: a) Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pchjongjang, KEDR; b) Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pchjongjang, KEDR. Ďalšie informácie: a) SWIFT: DCBK KPPY; b) Daedong Credit Bank poskytla finančné služby spoločnostiam Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) a Tanchon Commercial Bank. Minimálne od roku 2007 umožnila DCB v mene spoločností KOMID a Tanchon Commercial Bank stovky finančných transakcií v hodnote miliónov dolárov. V niektorých prípadoch DCB vedome umožnila transakcie prostredníctvom klamlivých finančných praktík. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- d) Hesong Trading Company (*alias* Hesong Trading Corporation). Adresa: Pchjongjang, KEDR. Ďalšie informácie: Materskou spoločnosťou Hesong Trading Corporation je spoločnosť Korea Mining Development Corporation (KOMID). Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- e) Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC) (*alias* KKBC). Adresa: Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pchjongjang, KEDR. Ďalšie informácie: Spoločnosť KKBC poskytuje finančné služby na podporu Tanchon Commercial Bank a Korea Hyoksin Trading Corporation, ktorá je podriadená spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank využíva spoločnosť KKBC na uľahčenie prevodov finančných prostriedkov, ktorých výška pravdepodobne dosahuje niekoľko miliónov dolárov, vrátane prevodov finančných prostriedkov týkajúcich sa spoločnosti Korea Mining Development Corporation. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- f) Korea Kwangsong Trading Corporation. Adresa: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KEDR. Ďalšie informácie: Materskou spoločnosťou Korea Kwangsong Trading Corporation je spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- g) Ministry Of Atomic Energy Industry (Ministerstvo pre odvetvie atómovej energie) (*alias* MAEI). Adresa: Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pchjongjang, KEDR. Ďalšie informácie: Ministerstvo pre odvetvie atómovej energie

bolo založené v roku 2013 na účely modernizácie odvetvia atómovej energie KEDR s cieľom zvýšiť výrobu jadrových materiálov, zvýšiť ich kvalitu a ďalej rozvíjať nezávislý jadrový priemysel KEDR. MAEI je preto známe ako kľúčový hráč v rozvoji jadrových zbraní KEDR, zodpovedá za každodennú prevádzku programu jadrových zbraní tejto krajiny a podliehajú mu ďalšie organizácie v oblasti jadrového priemyslu. V rámci tohto ministerstva pôsobi viaceré organizácie a výskumných centier spojených s jadrovým programom, ako aj dva výbory: výbor pre aplikáciu izotopov a výbor pre jadrovú energiu. MAEI takisto usmerňuje centrum jadrového výskumu v Yongbyune, o ktorom sa vie, že sa v ňom nachádza zariadenie KEDR na výrobu plutónia. Okrem toho v správe odborníkov z roku 2015 skupina odborníkov uvádza, že 9. apríla 2014 bol za vedúceho MAEI vymenovaný Ri Je-son, bývalý riaditeľ GBAE, ktorý bol zaradený do zoznamu výborom zriadeným podľa rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006) v roku 2009 za účasť na jadrových programoch alebo za ich podporu. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.

- h) Munitions Industry Department (Odbor pre priemysel v oblasti streliva) (*alias* Military Supplies Industry Department). Adresa: Pchjongjang, KEDR. Ďalšie informácie: Odbor pre priemysel v oblasti streliva sa podieľa na hlavných častiach raketového programu KEDR. Je zodpovedný za dohľad nad rozvojom programu balistických rakiet KEDR vrátane Taepo dong-2. Dohliada na výrobu jadrových zbraní KEDR a na programy výskumu a vývoja vrátane programu balistických rakiet v KEDR. Odboru podlieha Druhý hospodársky výbor a Druhá akadémia prírodných vied – takisto zaradené do zoznamu v auguste 2010. Odbor v poslednom období pracoval na vývoji „road-mobile“ medzikontinentálnej balistickej rakety KN08. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- i) National Aerospace Development Administration (Národná správa rozvoja kozmického sektora) (*alias* NADA). Adresa: KEDR. Ďalšie informácie: NADA sa podieľa na rozvoji severokórejského vesmírneho výskumu a technológie vrátane vypúšťania satelitov a nosných rakiet. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- j) Kancelária 39 [*alias* a) Office #39; b) Office No. 39; c) Bureau 39; d) Central Committee Bureau 39; e) Third Floor; f) Division 39]. Adresa: KEDR. Ďalšie informácie: Vládny subjekt KEDR. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- k) Reconnaissance General Bureau [*alias* a) Chongch'al Ch'ongguk; b) KPA Unit 586; c) RGB]. Adresa: a) Hyongjesan-Guyok, Pchjongjang, KEDR; b) Nungrado, Pchjongjang, KEDR. Ďalšie informácie: Reconnaissance General Bureau je hlavnou spravodajskou organizáciou KEDR, ktorá vznikla na začiatku roku 2009 zlúčením existujúcich spravodajských organizácií Kórejskej strany pracujúcich, operačného oddelenia a tzv. kancelárie 35 s výzvednou službou Kórejskej ľudovej armády. Reconnaissance General Bureau obchoduje s konvenčnými zbraňami a kontroluje severokórejskú spoločnosť Green Pine Associated Corporation pôsobiacu v oblasti konvenčných zbraní. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- l) Second Economic Committee (Druhý hospodársky výbor). Adresa: Kangdong, KEDR. Ďalšie informácie: Druhý hospodársky výbor sa podieľa na hlavných častiach severokórejského raketového programu. Druhý hospodársky výbor zodpovedá za dohľad nad výrobou balistických rakiet KEDR a riadi aktivity spoločnosti KOMID. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.

4. Pod nadpisom „Právnické osoby, subjekty a orgány“ sa nahrádzajú identifikačné údaje pre tieto záznamy:

- a) Záznam „Namchongang Trading Corporation [*alias* a) NCG, b) Namchongang Trading, c) Nam Chon Gang Corporation, d) Nomchongang Trading Co., e) Nam Chong Gan Trading Corporation]. Ďalšie informácie: a) sídlo: Pchjongjang, KEDR, b) Namchongang je obchodná spoločnosť Severnej Kórey, ktorá je podriadená GBAE. Spoločnosť Namchongang sa podieľala na obstarávaní vákuových čerpadel japonského pôvodu, ktoré boli identifikované v jadrovom zariadení Severnej Kórey, ako aj na obstarávaní jadrových komponentov v spojení s istým nemeckým občanom. Od konca 90-tych rokov sa okrem toho podieľala na obstarávaní hliníkových rúr a iného vybavenia konkrétne prispôbeného pre program obohacovania uránu. Jej zástupcom je bývalý diplomat, ktorý bol zástupcom Severnej Kórey pri inšpekcii, ktorú v roku 2007 vykonala Medzinárodná agentúra pre atómovú energiu (MAAE) v jadrových zariadeniach Yongbyon. Činnosti spoločnosti Namchongang v oblasti šírenia zbraní hromadného ničenia vyvolávajú závažné obavy vzhľadom na minulé činnosti Severnej Kórey v tejto oblasti. Dátum určenia: 16.7.2009.“ sa nahrádza takto:

„Namchongang Trading Corporation [*alias* a) NCG; b) Namchongang Trading; c) Nam Chon Gang Corporation; d) Nomchongang Trading Co., e) Nam Chong Gan Trading Corporation; f) Namhung Trading Corporation]. Ďalšie informácie: a) sídlo: Pchjongjang, KEDR, b) Namchongang je severokórejská obchodná spoločnosť, ktorá je podriadená GBAE. Spoločnosť Namchongang je zapojená do obstarávania vákuových púmp s pôvodom v Japonsku, ktoré boli zistené v jadrovom zariadení Severnej Kórey, ako aj do obstarávania jadrového materiálu súvisiaceho s osobou z Nemecka. Ďalej sa od záveru 90. rokov 20. storočia zapája do nákupu hliníkových trúbok a ďalšieho zariadenia osobitne vhodného pre program obohacovania uránu. Jej predstaviteľom je bývalý diplomat, ktorý pracoval ako zástupca Severnej Kórey počas inšpekcie Medzinárodnej agentúry pre atómovú

energiu (MAAE) v jadrových zariadeniach v Yongbyone v roku 2007. Činnosť spoločnosti Namchongang v oblasti šírenia jadrových zbraní vyvoláva vzhľadom na činnosť Severnej Kórey v tejto oblasti v minulosti vážne obavy. Dátum zaradenia do zoznamu: 16.7.2009.“

- b) Záznam „Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) (známa aj ako OMM). Adresa: a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Pchjongjang, KEDR; b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pchjongjang, KEDR. Ďalšie informácie: a) číslo Medzinárodnej námornej organizácie (IMO): 1790183; b) Ocean Maritime Management Company, Limited je prevádzkovateľom/správcom plavidla Chong Chon Gang. Uvedená spoločnosť zohrala kľúčovú úlohu pri organizácii prepravy ukrytého nákladu zbraní a súvisiaceho materiálu z Kuby do KEDR v júli 2013. Spoločnosť Ocean Maritime Management Company, Limited prispela k činnostiam, ktoré boli zakázané rezolúciami, najmä zbrojným embargom uloženým rezolúciou č. 1718 (2006) zmenenou rezolúciou č. 1874 (2009), a prispela k obchádzaniu opatrení uložených týmito rezolúciami. Dátum určenia: 30.7.2014.“ sa nahrádza takto:

„Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) (alias OMM). Adresa: a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Pchjongjang, KEDR; b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pchjongjang, KEDR. Ďalšie informácie: a) číslo Medzinárodnej námornej organizácie (IMO): 1790183; b) Ocean Maritime Management Company, Limited zohrala kľúčovú úlohu pri organizácii prepravy ukrytého nákladu zbraní a súvisiaceho materiálu z Kuby do KEDR v júli 2013. Spoločnosť Ocean Maritime Management Company, Limited týmto prispela k činnostiam, ktoré boli zakázané rezolúciami, a to najmä zbrojným embargom uloženým rezolúciou č. 1718 (2006) zmenenou rezolúciou č. 1874 (2009), a prispela k obchádzaniu opatrení uložených týmito rezolúciami; c) Ocean Maritime Management Company, Limited je prevádzkovateľom/správcom týchto plavidiel s číslom IMO: a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173; b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575; c) Chong Rim 2 8916293; d) Dawnlight 9110236; e) Ever Bright 88 (J Star) 8914934; f) Gold Star 3 (benevolence 2) 8405402; g) Hoe Ryong 9041552; h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815; i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270; j) JH 86 8602531; k) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900; l) Jin Tai 9163154; m) Jin Teng 9163166; n) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593; o) Mi Rim 8713471; p) Mi Rim 2 9361407; q) Rang (Po Thong Gang) 8829555; r) Orion Star (Richocean) 9333589; s) Ra Nam 2 8625545; t) Ra Nam 3 9314650; u) Ryo Myong 8987333; v) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912; w) Se Pho (Rak Won 2) 8819017; x) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530; y) South Hill 2 8412467; z) South Hill 5 9138680; aa) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378; bb) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085; cc) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317; dd) Grand Karo 8511823; ee) Tong Hung 8661575. Dátum zaradenia do zoznamu: 28.7.2014.“

PRÍLOHA II

Príloha V k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa mení takto:

1. Pod nadpisom „Právnické osoby, subjekty a orgány uvedené v článku 6 ods. 2 písm. a)“ sa vypúšťajú tieto záznamy:

„2.	Hesong Trading Corporation	Umiestnenie: Pchjongjang	Riadená spoločnosťou Mining Development Corporation (KOMID) (subjekt označený OSN 24.4.2009). Významný obchodník so zbraňami a hlavný vývozca tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Hesong Trading Corporation sa zúčastňuje na dodávkach s možným využitím v balistickom raketovom programe.“
„6.	Korea Kwangsong Trading Corporation	Umiestnenie: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KEDR	Riadená spoločnosťou Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený OSN 24.4.2009). Obranný konglomerát zameriavajúci sa na nákupy pre obranný priemysel KEDR a na podporu predaja vojenských zariadení.“
„10.	Munitions Industry Department (<i>alias</i> : Military Supplies Industry Department)	Umiestnenie: Pchjongjang	Zodpovedná za dohľad nad aktivitami vojenských odvetví Severnej Kórey vrátane Druhého hospodárskeho výboru a KOMID. Toto zahŕňa dohľad nad vývinom balistických raketových a jadrových programov Severnej Kórey. Doneďavna riadil Munitions Industry Department Jon Pyong Ho. Podľa informácií je bývalý prvý námestník Chu Kyu-ch'ang (Ju Gyu-chang) úradu Munitions Industry Department (MID) súčasný riaditeľ MID, ktorý sa verejne uvádza ako Machine Building Industry Department. Chu slúžil ako všeobecný dozorný úradník nad vývinom rakiet v Severnej Kórei vrátane dohľadu nad odpalom riadených striel Taepo Dong-2 (TD-2) 5. apríla 2009 a neúspešného odpalu v júli 2006.“
„12.	Reconnaissance General Bureau (RGB) (<i>alias</i> : Chongch'al Ch'ongguk; RGB; KPA Unit 586)	Umiestnenie: Hyongjesan-Guyok, Pchjongjang, Severná Kórea; Nungrado, Pchjongjang, KEDR	Reconnaissance General Bureau (RGB) je hlavná spravodajská služba vytvorená začiatkom roku 2009 fúziou existujúcich spravodajských služieb Kórejskej strany pracujúcich, oddelenia operácií a Kancelárie 35 a Reconnaissance Bureau kórejských ľudových ozbrojených síl. Patria pod priame velenie ministerstva obrany a je primárne zodpovedné za zhromažďovanie vojenského spravodajstva. RGB obchoduje s konvenčnými zbraňami a riadi spoločnosť s konvenčnými zbraňami Green Pine Associated Corporation (Green Pine).
13.	Druhý hospodársky výbor		Druhý hospodársky výbor je zapojený do hlavných prvkov raketového programu KEDR. Druhý hospodársky výbor dohliada na výrobu balistických rakiet KEDR. Usmerňuje tiež činnosti subjektu KOMID (KOMID bol označený OSN 24.4.2009). Je to celoštátna organizácia zodpovedná za výskum a vývoj pokročilých zbraňových systémov KEDR, a to vrátane raketových systémov a pravdepodobne jadrových zbraní. Využíva viacero podriadených organizácií vrátane spoločnosti Korea Tangun Trading Corporation na získanie technológií, vybavenia a informácií zo zahraničia a na použitie v programoch KEDR v oblasti výroby raketových systémov a pravdepodobne aj jadrových zbraní.“

2. Pod nadpisom „Fyzické osoby uvedené v článku 6 ods. 2 písm. b)“ sa vypúšťa tento záznam:

„3.	KIM Tong-Myo'ng (<i>alias</i> : Kim Chin-so'k)	Dátum narodenia: 1964. Štátna príslušnosť: Severná Kórea	Kim Tong-Myo'ng koná v mene Tanchon Commercial Bank (subjekt označený OSN 24.4.2009). Kim Tong-Myo'ng bol v rámci banky Tachon na viacerých pozíciách najneskôr od roku 2002 a v súčasnosti je jej predsedom. Zohrával tiež úlohu v riadení záležitostí banky Amroggang (vlastnenej a riadenej bankou Tanchon Commercial Bank) pod menom Kim Chin-s'ok.“
-----	--	---	--

3. Pod nadpisom „Právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v článku 6 ods. 2 písm. b)“ sa vypúšťajú tieto záznamy:

„5.	Korea Kwangson Banking Corp. (KKBC) (<i>alias</i> : Korea Kwangson Banking Corp; KKBC)	Adresa: Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pchjongjang, KEDR	Podriadená spoločnosť konajúca v mene alebo podľa príkazov spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation, ktorou je vlastnená a riadená (subjekt označený OSN 24.4.2009). Poskytuje banke Tanchon Commercial Bank (subjekt označený OSN 24. 4. 2009) a spoločnosti Korea Hyoksin Trading Corporation (subjekt označený OSN 16.7.2009) služby v oblasti finančnictva. Tanchon Commercial Bank používa od 2008 KKBC na pomoc pri prevodoch finančných prostriedkov, ktoré môžu predstavovať milióny dolárov, vrátane prevodov finančných zdrojov súvisiacich so spoločnosťou Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) (subjekt označený OSN 24.4.2009) z Burmy do Číny v roku 2009. Okrem toho, Hyoksin, ktorý OSN označila, že sa zúčastňuje na výrobe bráni hromadného ničenia, sa snažil použiť KKBC v súvislosti s nákupom vybavenia na dvojaké použitie v roku 2008. KKBC má minimálne jednu pobočku v zahraničí, a to v Dandongu v Číne.
6.	Kancelária 39 Kórejskej strany pracujúcich (<i>alias</i> : Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee; Third Floor Division 39.)	Adresa: Second KWP Government Building (Kórejsky: Ch'o'ngsa), Chung-so'ng, Urban Tower (Korean'Dong), Chung Ward, Pyongyang; Chung-Guyok (Central District), Sosong Street, Kyongrim-Dong, Pyongyang; Changgwang Street, Pyongyang.	Kancelária 39 Kórejskej strany pracujúcich sa venuje nezákonnej hospodárskej činnosti na podporu vlády Severnej Kórey. Má pobočky v celej krajine, ktoré zbierajú a spravujú finančné prostriedky, a získava cudzie meny pre vodcov Kórejskej strany pracujúcich v Severnej Kórei prostredníctvom nezákonných činností, napríklad obchodu s drogami. Kancelária 39 ovláda mnoho subjektov v rámci Severnej Kórey a v zahraničí, prostredníctvom ktorých vykonáva mnoho nezákonných činností vrátane výroby, pašovania a distribúcie drog. Kancelária 39 sa tiež zúčastnila pri pokuse obstarat' a previesť luxusný tovar do Severnej Kórey. Kancelária 39 patrí k najvýznamnejším organizáciám, ktoré sú poverené získavaním meny a tovaru. Subjekt je zrejme pod priamym velením KIMA Jonga-Ila. Ovláda mnoho obchodných spoločností, z ktorých sú niektoré aktívne v nezákonných činnostiach: jednou z nich je napr. Daeson General Bureau, člen Daesong group, najväčšej skupiny spoločností v krajine. Podľa niektorých zdrojov má Kancelária 39 zastúpenia v Ríme, Pekingu, Bangkoku, Singapure, Hongkongu a Dubaji. Kancelária 39 navonok pravidelne mení meno a podobu. Riaditeľ Kancelárie 39, JON Il-chun, je uvedený v sankčnom zozname EÚ.

			<p>Kancelária 39 vyrábala metamfetamín v Sangwone, v južnej časti provincie Pyong, a zúčastnila sa na distribúcii metamfetamínu malým severokórejským pašerákom, ktorí uvedenú látku distribuovali ďalej v Číne a Južnej Kórei. Kancelária 39 tiež prevádzkuje farmy na pestovanie maku v severnej časti provincií Hamkyo'ng a Pyongan a vyrába ópium a heroín v mestách Hamhu'ng a Nachin. Kancelária 39 sa v roku 2009 zúčastnila sa na neúspešnom pokuse kúpiť a vyviezť do Severnej Kórey cez Čínu dve luxusné jachty vyrobené v Taliansku v hodnote viac ako 15 miliónov USD. Talianske orgány zastavili plánovaný vývoz jacht, ktoré boli určené pre Kima Jonga-lla a predstavovali porušenie sankcií OSN zo strany Severnej Kórey podľa rezolúcie BR OSN 1718, v ktorej sa osobitne od členských štátov vyžaduje, aby zabránili dodávkam, predaju alebo prevodu luxusného tovaru do Severnej Kórey. Kancelária 39 predtým využívala Banco Delta Asia na pranie špinavých peňazí z nezákonných činností. Banco Delta Asia bola Ministerstvom financií USA v septembri 2005 označená podľa článku 311 vlasteneckého zákona USA (PATRIOT act) ako „hlavný koncern zameraný na pranie peňazí, pretože predstavovala neprijateľné riziko, pokiaľ ide o pranie špinavých peňazí a inú finančnú trestnú činnosť.“</p>
--	--	--	---

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/316**zo 4. marca 2016,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. marca 2016

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	EG	371,5
	IL	154,0
	MA	97,8
	SN	174,9
	TN	110,7
	TR	104,2
	ZZ	168,9
0707 00 05	JO	194,1
	MA	84,5
	TR	161,0
	ZZ	146,5
0709 93 10	MA	60,7
	TR	161,2
	ZZ	111,0
0805 10 20	EG	45,5
	IL	73,7
	MA	55,2
	TN	50,6
	TR	64,4
	ZZ	57,9
0805 50 10	MA	117,0
	TN	91,8
	TR	90,3
	ZZ	99,7
0808 10 80	CL	93,3
	US	149,0
	ZZ	121,2
0808 30 90	CL	133,7
	CN	59,6
	TR	58,3
	ZA	103,3
	ZZ	88,7

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

SMERNICE

VYKONÁVACIA SMERNICA KOMISIE (EÚ) 2016/317

z 3. marca 2016,

ktorou sa menia smernice Rady 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES, 2002/56/ES a 2002/57/ES, pokiaľ ide o označovanie balení osiva úradnými náveskami

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 66/401/EHS zo 14. júna 1966 o uvádzaní osiva krmovín na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 21a,

so zreteľom na smernicu Rady 66/402/EHS zo 14. júna 1966 týkajúcu sa obchodovania s osivom obilnín ⁽²⁾, a najmä na jej článok 21a,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/54/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom repy ⁽³⁾, a najmä na jej článok 27,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/55/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom zelenín ⁽⁴⁾, a najmä na jej článok 45,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/56/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní so sadivom zemiakov ⁽⁵⁾, a najmä na jej článok 24,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/57/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom olejní a priadnych rastlín ⁽⁶⁾, a najmä na jej článok 24,

keďže:

- (1) Smernicami 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES, 2002/56/ES a 2002/57/ES sa stanovujú pravidlá, pokiaľ ide o označovanie balení osiva úradnými náveskami.
- (2) V posledných rokoch sa zistili niektoré prípady zneužitia úradných návesiek. Bezpečnosť úradných návesiek by sa preto mala zlepšiť vzhľadom na technické vedomosti, ktoré sú v súčasnosti k dispozícii, aby sa zabránilo podvodným praktikám. V tomto smere a s cieľom umožniť príslušným orgánom lepšie zaznamenávať a kontrolovať tlač, distribúciu a využívanie jednotlivých úradných návesiek prevádzkovateľmi a sledovať osivové dávky by sa bezpečnosť úradných návesiek mala zlepšiť zavedením úradne prideleného sériového čísla na úradných náveskách pre základné osivo, certifikované osivo, obchodné osivo a zmesi osiva, ako aj na náveske a dokumente vystavovanom v prípade osiva ešte necertifikovaného, zberaného v inom členskom štáte.
- (3) Smernice 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES, 2002/56/ES a 2002/57/ES by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (4) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

⁽¹⁾ Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2298/66.

⁽²⁾ Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2309/66.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 12.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 33.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 60.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 74.

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Zmeny smernice 66/401/EHS

Smernica 66/401/EHS sa mení takto:

1. Príloha IV sa mení takto:

a) V oddiele A časti I písm. a) sa vkladá tento bod 2a:

„2a. Úradne pridelené sériové číslo“.

b) V oddiele A časti I písm. b) sa vkladá tento bod 3a:

„3a. Úradne pridelené sériové číslo“.

c) V oddiele A časti I písm. c) sa vkladá tento bod 2a:

„2a. Úradne pridelené sériové číslo“.

2. Príloha V sa mení takto:

a) V oddiele A sa za prvú zarážku vkladá táto zarážka:

„— úradne pridelené sériové číslo,“.

b) V oddiele C sa za prvú zarážku vkladá táto zarážka:

„— úradne pridelené sériové číslo,“.

Článok 2

Zmeny smernice 66/402/EHS

Smernica 66/402/EHS sa mení takto:

1. Príloha IV sa mení takto:

a) V oddiele A písm. a) sa vkladá tento bod 2a:

„2a. Úradne pridelené sériové číslo“.

b) V oddiele A písm. b) sa vkladá tento bod 2a:

„2a. Úradne pridelené sériové číslo“.

2. Príloha V sa mení takto:

a) V oddiele A sa za prvú zarážku vkladá táto zarážka:

„— úradne pridelené sériové číslo,“.

b) V oddiele C sa za prvú zarážku vkladá táto zarážka:

„— úradne pridelené sériové číslo,“.

Článok 3

Zmeny smernice 2002/54/EHS

Smernica 2002/54/ES sa mení takto:

1. Príloha III sa mení takto:

V oddiele A časti I sa vkladá tento bod 2a:

„2a. Úradne pridelené sériové číslo“.

2. Príloha IV sa mení takto:

- a) V oddiele A sa za prvú zarážku vkladá táto zarážka:
„— úradne pridelené sériové číslo,“.
- b) V oddiele C sa za prvú zarážku vkladá táto zarážka:
„— úradne pridelené sériové číslo,“.

Článok 4

Zmeny smernice 2002/55/ES

Smernica 2002/55/ES sa mení takto:

1. Príloha IV sa mení takto:

V oddiele A časti I sa vkladá tento bod 2a:

„2a. Úradne pridelené sériové číslo.“

2. Príloha V sa mení takto:

- a) V oddiele A sa za prvú zarážku vkladá táto zarážka:
„— úradne pridelené sériové číslo,“.
- b) V oddiele C sa za prvú zarážku vkladá táto zarážka:
„— úradne pridelené sériové číslo,“.

Článok 5

Zmena smernice 2002/56/ES

V oddiele A prílohy III k smernici 2002/56/ES sa vkladá tento bod 2a:

„2a. Úradne pridelené sériové číslo.“

Článok 6

Zmeny smernice 2002/57/ES

Smernica 2002/57/ES sa mení takto:

1. Príloha IV sa mení takto:

- a) V oddiele A písm. a) sa vkladá tento bod 2a:
„2a. Úradne pridelené sériové číslo.“
- b) V oddiele A písm. b) sa vkladá tento bod 3a:
„3a. Úradne pridelené sériové číslo.“

2. Príloha V sa mení takto:

- a) V oddiele A sa za prvú zarážku vkladá táto zarážka:
„— úradne pridelené sériové číslo,“.
- b) V oddiele C sa za prvú zarážku vkladá táto zarážka:
„— úradne pridelené sériové číslo,“.

Článok 7

Transpozícia

1. Členské štáty prijímú a uverejnia najneskôr do 31. marca 2017 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.

Tieto ustanovenia sa uplatňujú od 1. apríla 2017.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 8

Nadobudnutie účinnosti

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 9

Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 3. marca 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2016/318

zo 4. marca 2016,

ktorým sa mení rozhodnutie 2014/119/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu na Ukrajine

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada prijala 5. marca 2014 rozhodnutie 2014/119/SZBP ⁽¹⁾.
- (2) Rada prijala 5. marca 2015 rozhodnutie (SZBP) 2015/364 ⁽²⁾, v ktorom sa stanovuje, že reštriktívne opatrenia uvedené v rozhodnutí 2014/119/SZBP by sa v prípade štrnástich osôb mali uplatňovať do 6. marca 2016 a v prípade štyroch osôb do 6. júna 2015.
- (3) Rada prijala 5. júna 2015 rozhodnutie (SZBP) 2015/876 ⁽³⁾, v ktorom sa okrem iného stanovuje, že v súvislosti s dvoma z týchto štyroch osôb by sa uplatňovanie reštriktívnych opatrení malo predĺžiť do 6. marca 2016 a v súvislosti s jednou z týchto osôb do 6. októbra 2015. Rada prijala 5. októbra 2015 rozhodnutie (SZBP) 2015/1781 ⁽⁴⁾, v ktorom sa stanovuje, že v prípade tejto osoby by sa uplatňovanie reštriktívnych opatrení malo predĺžiť do 6. marca 2016.
- (4) Reštriktívne opatrenia uvedené v rozhodnutí 2014/119/SZBP platia – pokiaľ ide o všetky osoby – do 6. marca 2016. Na základe preskúmania uvedeného rozhodnutia by sa uplatňovanie reštriktívnych opatrení malo v súvislosti so 16 osobami predĺžiť do 6. marca 2017, mal by sa vypustiť záznam týkajúci sa jednej osoby a mali by sa aktualizovať odôvodnenia týkajúce sa troch osôb.
- (5) Rozhodnutie 2014/119/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2014/119/SZBP sa mení takto:

1. V článku 5 sa druhý odsek nahrádza takto:

„Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 6. marca 2017.“

2. Príloha sa mení, ako je stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2014/119/SZBP z 5. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 66, 6.3.2014, s. 26).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/364 z 5. marca 2015, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/119/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 62, 6.3.2015, s. 25).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/876 z 5. júna 2015, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/119/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 142, 6.6.2015, s. 30).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/1781 z 5. októbra 2015, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/119/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 259, 6.10.2015, s. 23).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 4. marca 2016

Za Radu
predsedníčka
S.A.M. DIJKSMA

PRÍLOHA

I. Záznam týkajúci sa nasledujúcej osoby sa vypúšťa zo zoznamu uvedeného v prílohe k rozhodnutiu 2014/119/SZBP:

„14.	Raisa Vasylivna Bohatyriova“
------	------------------------------

II. Záznamy týkajúce sa nasledujúcich osôb, uvedené v prílohe k rozhodnutiu 2014/119/SZBP, sa nahrádzajú takto:

	Meno	Informácie o totožnosti	Odôvodnenie	Dátum zaraďenia na zoznam
„2.	Vitalii Yuriyovych Zakharchenko (Віталій Юрійович Захарченко), Vitaliy Yuriyevich Zakharchenko (Віталій Юрьевич Захарченко)	Narodený 20. januára 1963 v Kostantynivke (Donecká oblasť), bývalý minister vnútra	Osoba, proti ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie za spreneveru verejných finančných prostriedkov alebo aktív, ako aj v súvislosti so zneužívaním právomoci verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu pre seba alebo pre tretiu stranu, a tým spôsobiť škodu, pokiaľ ide o ukrajinský verejný rozpočet alebo aktíva.	6.3.2014
4.	Olena Leonidivna Lukash (Олена Леонідівна Лукаш), Elena Leonidovna Lukash (Елена Леонидовна Лукаш)	Narodená 12. novembra 1976 v Ríbnite (Moldavsko), bývalá ministerka spravodlivosti	Osoba, proti ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie za účasť na sprenevere verejných finančných prostriedkov alebo aktív, ako aj v súvislosti so zneužívaním právomoci verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu pre seba alebo pre tretiu stranu, a tým spôsobiť škodu, pokiaľ ide o ukrajinský verejný rozpočet alebo aktíva.	6.3.2014
13.	Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk (Дмитро Володимирович Табачник)	Narodený 28. novembra 1963 v Kyjeve, bývalý minister školstva a vedy	Osoba, proti ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie pre účasť na zneužití verejných finančných prostriedkov alebo aktív.	6.3.2014“

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2016/319**zo 4. marca 2016,****ktorým sa mení rozhodnutie 2013/183/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2013/183/SZBP z 22. apríla 2013 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike a o zrušení rozhodnutia 2010/800/SZBP ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 19 ods. 1 a 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada prijala 22. apríla 2013 rozhodnutie 2013/183/SZBP.
- (2) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov prijala 2. marca 2016 rezolúciu č. 2270 (2016), ktorou do zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, doplnila 16 osôb a 12 subjektov a aktualizovala identifikačné údaje týkajúce sa jednej osoby a dvoch subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia.
- (3) Príloha I k rozhodnutiu 2013/183/SZBP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (4) Záznamy týkajúce sa jednej osoby a siedmich subjektov uvedených v zozname v prílohe II k rozhodnutiu 2013/183/SZBP by sa mali vypustiť, keďže sú uvedené v zozname v prílohe I k uvedenému rozhodnutiu.
- (5) Príloha II k rozhodnutiu 2013/183/SZBP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Prílohy I a II k rozhodnutiu 2013/183/SZBP sa menia tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 4. marca 2016

Za Radu
predseda
A.G. KOENDERS

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 111, 23.4.2013, s. 52.

PRÍLOHA

1. Do zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu Rady 2013/183/SZBP sa dopĺňajú tieto osoby a subjekty:

A. Osoby

	Meno	Ďalšie mená	Dátum narodenia	Dátum označenia	Odôvodnenia
13.	Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik	Dátum nar.: 12. októbra 1954 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Choe Chun-Sik bol riaditeľom Druhej akadémie prírodných vied (SANS) a vedúcim programu rakiet dlhého doletu KĽDR.
14.	Choe Song Il		Cestovný pas č.: 472320665 Dátum uplynutia platnosti: 26. septembra 2017 Cestovný pas č.: 563120356 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank vo Vietname.
15.	Hyon Kwang Il	Hyon Gwang Il	Dátum nar.: 27. mája 1961 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Hyon Kwang Il je riaditeľom odboru vedeckého vývoja v Národnej správe rozvoja kozmického sektora.
16.	Jang Bom Su	Jang Pom Su	Dátum nar.: 15. apríla 1957 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank v Sýrii.
17.	Jang Yong Son		Dátum nar.: 20. februára 1957 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Iráne.
18.	Jon Myong Guk	Cho 'n Myo 'ng-kuk	Cestovný pas č.: 4721202031 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 21. februára 2017 Štátna príslušnosť: KĽDR Dátum nar.: 18. októbra 1976	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank v Sýrii.
19.	Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Cestovný pas č.: PS472330208 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 4. júla 2017 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Kang Mun Kil vykonával činnosti obstarávania v nukleárnom sektore ako zástupca spoločnosti Namchongang, známej aj ako Namhung.
20.	Kang Ryong		Dátum nar.: 21. augusta 1969 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Sýrii.
21.	Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Cestovný pas č.: 199421147 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 29. decembra 2014	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank vo Vietname.

	Meno	Ďalšie mená	Dátum narodenia	Dátum označenia	Odôvodnenia
			Cestovný pas č.: 381110042 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 25. januára 2016 Cestovný pas č.: 563210184 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 18. júna 2018 Dátum nar.: 7. novembra 1966 Štátna príslušnosť: KĽDR		
22.	Kim Kyu		Dátum nar.: 30. júla 1968 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Referent pre vonkajšie záležitosti spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID).
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	Dátum nar.: 1964 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Kim Tong My'ong je prezidentom banky Tanchon Commercial Bank a pôsobil v banke Tanchon Commercial Bank na rôznych pozíciách minimálne od roku 2002. Zohrával úlohu aj v riadení záležitostí spoločnosti Amrog-gang.
24.	Kim Yong Chol		Dátum nar.: 18. februára 1962 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca spoločnosti KOMID v Iráne.
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Cestovný pas č.: 563120630 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 20. marca 2018 Dátum narodenia: 25. mája 1972 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank.
26.	Ri Man Gon		Dátum nar.: 29. októbra 1945 Číslo pasu: P0381230469 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 6. apríla 2016 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Ri Man Gon je ministrom odboru pre priemysel v oblasti streliva.
27.	Ryu Jin		Dátum nar.: 7. augusta 1965 Číslo pasu: 563410081 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca spoločnosti KOMID v Sýrii.
28.	Yu Chol U		Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Yu Chol U je riaditeľom Národnej správy rozvoja kozmického sektora.

2. Záznam o osobe uvedenej nižšie, ako sa uvádza v prílohe I k rozhodnutiu Rady 2013/183/SZBP, sa nahrádza týmto záznamom:

	Meno	Ďalšie mená	Dátum narodenia	Dátum označenia	Odôvodnenia:
8.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho		22.1.2013	Ra Ky'ong-Su je úradníkom banky Tanchon Commercial Bank (TCB). V tejto funkcii sprostredkúval transakcie TCB. Banka Tanchon bola sankčným výborom označená v apríli 2009 ako hlavný finančný subjekt KEDR zodpovedný za predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovaru súvisiaceho s montážou a výrobou takýchto zbraní.

3. Do zoznamu subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu Rady 2013/183/SZBP sa dopĺňajú subjekty uvedené nižšie:

B. Subjekty

	Názov	Ďalšie názvy	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
21.	Akadémia vedy národnej obrany		Pchjongjang, KEDR	2.3.2016	Akadémia vedy národnej obrany je zapojená do úsilia KEDR o dosiahnutie pokroku vo vývoji svojho programu balistických rakiet a jadrového programu.
22.	Chongchongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Adresa: 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pchjongjang, KEDR; alternatívna adresa: 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pchjongjang, KEDR; číslo IMO: 5342883	2.3.2016	Spoločnosť Chongchongang Shipping Company sa prostredníctvom svojho plavidla Chong Chon Gang v júli 2013 pokúsila priamo nezákonne prepravovať konvenčné zbrane do KEDR.
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Adresa: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pchjongjang, KEDR; alternatívna adresa: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pchjongjang, KEDR; SWIFT: DCBK KKPY	2.3.2016	Banka Daedong Credit Bank poskytovala finančné služby spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) a banke Tanchon Commercial Bank. Najneskôr od roku 2007 DCB uľahčovala stovky finančných transakcií v hodnote miliónov dolárov v mene spoločnosti KOMID a banky Tanchon Commercial Bank. V niektorých prípadoch DCB vedome uľahčovala transakcie prostredníctvom podvodných finančných praktík.

	Názov	Ďalšie názvy	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
24.	Hesong Trading Company		Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Spoločnosť Korea Mining Development Corporation (KOMID) je materskou spoločnosťou spoločnosti Hesong Trading Corporation.
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Spoločnosť KKBC poskytuje finančné služby na podporu banky Tanchon Commercial Bank a spoločnosti Korea Hyoksin Trading Corporation, ktorá je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Korea Ryongbong General Corporation. Banka Tanchon Commercial Bank používala spoločnosť KKBC na uľahčenie prevodov finančných prostriedkov pravdepodobne vo výške niekoľko miliónov dolárov vrátane prevodov zahŕňajúcich finančné prostriedky súvisiace so spoločnosťou Korea Mining Development Corporation.
26.	Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Spoločnosť Korea Ryongbong General Corporation je materskou spoločnosťou spoločnosti Korea Kwangsong Trading Corporation.
27.	Ministerstvo pre odvetvie atómovej energie	MAEI	Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	<p>Ministerstvo pre odvetvie atómovej energie bolo vytvorené v roku 2013 na účely modernizácie odvetvia atómovej energie KĽDR s cieľom zvýšiť produkciu jadrových materiálov, zvýšiť ich kvalitu a ďalej rozvíjať nezávislý jadrový priemysel KĽDR. O MAEI sa vie, že je rozhodujúcim aktérom vo vývoji jadrových zbraní KĽDR a zodpovedá za každodenné fungovanie severokórejského programu výroby jadrových zbraní a že pod neho spadajú ďalšie organizácie pôsobiace v jadrovej oblasti.</p> <p>Pod ministerstvo spadá niekoľko organizácií pôsobiacich v jadrovej oblasti a výskumných stredísk, ako aj dva výbory: výbor pre aplikáciu izotopov a výbor pre jadrovú energiu. MAEI tiež usmerňuje centrum jadrového výskumu v Yongbyune, o ktorom sa vie, že sa v ňom nachádza zariadenie KĽDR na výrobu plutónia. Okrem toho skupina odborníkov (POE) v roku 2015 uviedla vo svojej správe, že Ri Je-son, bývalý riaditeľ GBAE, ktorého v roku 2009 označil výbor zriadený podľa rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006) za to, že sa podieľa na jadrových programoch alebo ich podporuje, bol 9. apríla 2014 vymenovaný na čelo Ministerstva pre odvetvie atómovej energie.</p>

	Názov	Ďalšie názvy	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
28.	Odbor priemyslu v oblasti strelív	Odbor dodávok pre vojenský priemysel	Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Odbor priemyslu v oblasti strelív je zapojený do kľúčových prvkov programu rakiet KĽDR. Odbor priemyslu v oblasti strelív je zodpovedný za dohľad nad rozvojom programu balistických rakiet KĽDR vrátane Taepo dong-2. Odbor dohliada na výrobu jadrových zbraní KĽDR a na programy výskumu a vývoja vrátane programu balistických rakiet v KĽDR. Druhý hospodársky výbor a Druhá akadémia prírodných vied, tiež označená v auguste 2010, spadajú pod odbor priemyslu v oblasti strelív. Odbor v poslednom období pracoval na vývoji pozemnej mobilnej medzikontinentálnej balistickej rakety typu KN08.
29.	Národná správa rozvoja kozmického sektora	NADA	KĽDR	2.3.2016	NADA sa zapája do rozvoja vesmírnej vedy a technológie v KĽDR vrátane vypúšťania satelitov a nosných rakiet.
30.	Kancelária 39	Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39	KĽDR	2.3.2016	Subjekt vlády KĽDR.
31.	Reconnaissance General Bureau	Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan- Guyok, Pchjongjang, KĽDR; alternatívna adresa: Nungrado, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Reconnaissance General Bureau je hlavnou spravodajskou organizáciou KĽDR, ktorá vznikla na začiatku roka 2009 zlúčením existujúcich spravodajských organizácií Kórejskej strany pracujúcich, operačného oddelenia a tzv. kancelárie 35 s výzvednou službou Kórejskej ľudovej armády. Reconnaissance General Bureau obchoduje s konvenčnými zbraňami a ovláda severokórejskú spoločnosť Green Pine Associated Corporation, ktorá sa zaoberá výrobou a vývozom konvenčných zbraní.
32.	Druhý hospodársky výbor		Kangdong, KĽDR	2.3.2016	Druhý hospodársky výbor je zapojený do kľúčových prvkov raketového programu KĽDR. Druhý hospodársky výbor dohliada na výrobu balistických rakiet KĽDR a riadi činnosti spoločnosti KOMID.

4. Záznamy o subjektoch uvedených nižšie, ktoré sa uvádzajú v prílohe I k rozhodnutiu Rady 2013/183/SZBP, sa nahrádzajú týmito záznamami:

	Názov	Ďalšie názvy	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
4.	Namchongang Trading Corporation	NCG; NAMCHONGANG TRADING; NAM CHONGANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAM CHONGANG TRADING CORPORATION; Namhung Trading Corporation	Pchjongjang, KĽDR	16.7.2009	<p>Namchongang je obchodná spoločnosť KĽDR, ktorá spadá pod Generálny úrad pre atómovú energiu (GBAE). Spoločnosť Namchongang je zapojená do obstarávania vákuových púmp s pôvodom v Japonsku, ktoré boli zistené v jadrovom zariadení KĽDR, ako aj do obstarávania jadrového materiálu súvisiaceho s osobou z Nemecka. Ďalej sa od konca 90. rokov 20. storočia zapája do nákupu hliníkových rúrok a ďalšieho zariadenia osobitne vhodného pre program obohacovania uránu.</p> <p>Jej predstaviteľ je bývalý diplomat, ktorý pracoval ako zástupca KĽDR počas inšpekcie Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu (MAAE) v jadrových zariadeniach v Yongbyone v roku 2007. Činnosť spoločnosti Namchongang v oblasti šírenia jadrových zbraní vyvoláva vzhľadom na činnosť KĽDR v tejto oblasti v minulosti vážne obavy.</p>
20.	<p>Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) (lode s číslom IMO):</p> <p>a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173</p> <p>b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575</p> <p>c) Chong Rim 2 8916293</p> <p>d) Dawnlight 9110236</p> <p>e) Ever Bright 88 (J Star) 8914934</p> <p>f) Gold Star 3 (benevolnece) 8405402</p>		<p>Donghung Dong, Central District. PO BOX 120 Pchjongjang, KĽDR;</p> <p>Dongheung-dong Changwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pchjongjang</p>	28.7.2014	<p>Ocean Maritime Management Company, Limited (číslo IMO: 1790183) je prevádzkovateľom/správcom plavidla Chong Chon Gang. Uvedená spoločnosť zohrávala kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní prepravy ukrytého nákladu zbraní a súvisiaceho materiálu z Kuby do KĽDR v júli 2013. Spoločnosť Ocean Maritime Management Company, Limited, tým prispela k činnostiam zakázaným podľa rezolúcií, konkrétne v súvislosti so zbrojným embargom uvaleným rezolúciou č. 1718 (2006) v znení pozmenenom rezolúciou č. 1874 (2009), a prispela k obchádzaniu opatrení, ktoré boli týmito rezolúciami stanovené.</p>

Názov	Ďalšie názvy	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
g) Hoe Ryong 9041552				
h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815				
i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270				
j) JH 86 8602531				
k) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900				
l) Jin Tal 9163154				
m) Jin Teng 9163166				
n) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593				
o) Mi Rim 8713471				
p) Mi Rim 2 9361407				
q) O Rang (Po Thong Gang) 8829555				
r) Orion Star (Richocean) 9333589				
s) Ra Nam 2 8625545				
t) RaNam 3 9314650				
u) Ryo Myong 8987333				

Názov	Ďalšie názvy	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
v) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912 w) Se Pho (Rak Won 2) 8819017 x) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530 y) South Hill 2 8412467 z) South Hill 5 9138680 aa) Tan Chon (Ryong Gang 2) 7640378 bb) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085 cc) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317 dd) Grand Karo 8511823 ee) Tong Hung 1 8661575				

5. Osoba a subjekty uvedené nižšie sa vypúšťajú zo zoznamu uvedeného v prílohe II k rozhodnutiu 2013/183/SZBP.

I. *Osoby a subjekty zodpovedné za programy KLLDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo osoby, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjekty, ktoré tieto osoby vlastnia alebo kontrolujú.*

B. Subjekty

4. Druhý hospodársky výbor

7. Hesong Trading Corporation

10. Korea Kwangson Trading Corporation

11. Munitions Industry Department (*alias* Military Supplies Industry Department)

12. Reconnaissance General Bureau (RGB) (*alias* Chongch'al Ch'ongguk; RGB; KPA Unit 586)

II. *Osoby a subjekty poskytujúce finančné služby, ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu, programu balistických striel alebo k programu iných zbraní hromadného ničenia v KLLDR.*

A. Osoby

3. Kim Tong-Myo'ng (*alias* Kim Chin-so'k)

B. Subjekty

3. Korea Kwangson Banking Corp. (KKBC) (*alias* Korea Kwangson Banking Corp; KKBC)

4. Kancelária 39 Kórejskej strany pracujúcich (*alias* Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39)

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/320

z 3. marca 2016,

ktorým sa mení rozhodnutie 2004/842/ES o vykonávacích pravidlách, podľa ktorých môžu členské štáty udeľovať oprávnenia na uvádzanie na trh osiva patriaceho do odrôd, na ktoré bola podaná žiadosť o zápis do štátneho katalógu poľnohospodárskych rastlinných druhov alebo zeleninových druhov

[oznámené pod číslom C(2016) 1221]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 66/401/EHS zo 14. júna 1966 o uvádzaní osiva krmovín na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 4a ods. 2,so zreteľom na smernicu Rady 66/402/EHS zo 14. júna 1966 týkajúcu sa obchodovania s osivom obilnín ⁽²⁾, a najmä na jej článok 4a ods. 2,so zreteľom na smernicu Rady 2002/54/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom repy ⁽³⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 2,so zreteľom na smernicu Rady 2002/55/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom zelenín ⁽⁴⁾, a najmä na jej článok 23 ods. 2,so zreteľom na smernicu Rady 2002/56/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní so sadivom zemiakov ⁽⁵⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 2,so zreteľom na smernicu Rady 2002/57/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom olejní a priadnych rastlín ⁽⁶⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 2,

keďže:

- (1) V rozhodnutí Komisie 2004/842/ES ⁽⁷⁾ sa stanovujú pravidlá, pokiaľ ide o úradné návesky balení osiva tých odrôd, na ktoré bola podaná žiadosť o zápis do štátneho katalógu poľnohospodárskych rastlinných druhov alebo zeleninových druhov.
- (2) V posledných rokoch sa zistili niektoré prípady zneužitia úradných návesiek. Bezpečnosť úradných návesiek by sa preto mala zlepšiť vzhľadom na odborné vedomosti, ktoré sú v súčasnosti k dispozícii, aby sa zabránilo podvodným praktikám. V tomto smere a s cieľom umožniť príslušným orgánom lepšie zaznamenávať a kontrolovať tlač, distribúciu a využívanie jednotlivých úradných návesiek prevádzkovateľmi a sledovať osivové dávky by sa bezpečnosť úradných návesiek mala zlepšiť zavedením úradne prideleného sériového čísla na úradných náveskách.
- (3) Toto rozhodnutie a vykonávací smernica Komisie (EÚ) 2016/317 ⁽⁸⁾ by sa mali začať uplatňovať od toho istého dňa s cieľom zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie, pokiaľ ide o požiadavky na všetkých používateľov príslušných návesiek. Toto rozhodnutie by sa preto malo uplatňovať od 1. apríla 2017.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 125, 11.7.1966, s. 2298/66.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 125, 11.7.1966, s. 2309/66.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 12.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 33.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 60.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 74.

⁽⁷⁾ Rozhodnutie Komisie 2004/842/ES z 1. decembra 2004 o vykonávacích pravidlách, podľa ktorých môžu členské štáty udeľovať oprávnenia na uvádzanie na trh osiva patriaceho do odrôd, na ktoré bola podaná žiadosť o zápis do štátneho katalógu poľnohospodárskych rastlinných druhov alebo zeleninových druhov (Ú. v. EÚ L 362, 9.12.2004, s. 21).

⁽⁸⁾ Vykonávací smernica Komisie (EÚ) 2016/317 z 3. marca 2016, ktorou sa menia smernice Rady 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES, 2002/56/ES a 2002/57/ES, pokiaľ ide o označovanie balení osiva úradnými náveskami (pozri stranu 72 tohto úradného vestníka).

- (4) Rozhodnutie 2004/842/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zmena rozhodnutia 2004/842/ES

V článku 9 ods. 2 rozhodnutia 2004/842/ES sa vkladá toto písmeno a. a.):

„a. a.) úradne pridelené sériové číslo;“.

Článok 2

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

Článok 3

Dátum uplatňovania

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. apríla 2017.

V Bruseli 3. marca 2016

Za Komisiu
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komisie

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/321**z 3. marca 2016,****ktorým sa upravuje geografický rozsah pôsobnosti povolenia na pestovanie geneticky modifikovanej kukurice (*Zea mays* L.) MON 810 (MON-ØØ81Ø-6)**

[oznámené pod číslom C(2016) 1231]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2001/18/ES z 12. marca 2001 o zámernom uvoľnení geneticky modifikovaných organizmov do životného prostredia a o zrušení smernice 90/220/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 26c ods. 3,

keďže:

- (1) Pestovanie geneticky modifikovanej kukurice MON 810 bolo pôvodne schválené podľa smernice Rady 90/220/EHS ⁽²⁾ rozhodnutím Komisie 98/294/ES ⁽³⁾. Francúzsko povolilo 3. augusta 1998 spoločnosti Monsanto Europe SA (ďalej len „spoločnosť Monsanto“) umiestňovať na trh výrobky z kukurice MON 810.
- (2) V júli 2004 spoločnosť Monsanto v zmysle prechodných ustanovení článku 20 ods. 1 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ⁽⁴⁾ oznámila semená kukurice MON 810 určené na pestovanie ako „existujúce výrobky“. Preto sa mohli v rámci režimu „existujúce výrobky“ podľa nariadenia (ES) č. 1829/2003 aj naďalej umiestňovať na trh.
- (3) V apríli 2007 požiadala spoločnosť Monsanto v zmysle článku 23 nariadenia (ES) č. 1829/2003 o obnovenie povolenia pestovať kukuricu MON 810. V súlade s článkom 23 ods. 4 uvedeného nariadenia sa obdobie povolenia automaticky predlžuje, pokiaľ sa nevydá rozhodnutie o jeho obnovení.
- (4) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/412 ⁽⁵⁾ sa členským štátom umožnilo požiadať o úpravu geografického rozsahu pôsobnosti udeleného povolenia na pestovanie tak, aby sa celé územie alebo časť územia tohto členského štátu mohli vylúčiť z pestovania. Tieto žiadosti sa mali predkladať od 2. apríla 2015 do 3. októbra 2015.
- (5) V súlade s článkom 26c smernice 2001/18/ES požiadalo o zákaz pestovania kukurice MON 810 na celom území alebo jeho časti devätnásť členských štátov. Do 3. októbra 2015 boli Komisii doručené tieto žiadosti: žiadosť Lotyšska z 3. júla 2015; žiadosť Grécka z 27. júla 2015; žiadosť Francúzska z 15. septembra 2015; žiadosť

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 106, 17.4.2001, s. 1.

⁽²⁾ Smernica Rady 90/220/EHS z 23. apríla 1990 o zámernom uvoľnení geneticky modifikovaných organizmov do životného prostredia (Ú. v. ES L 117, 8.5.1990, s. 15).

⁽³⁾ Rozhodnutie Komisie 98/294/ES z 22. apríla 1998 o uvádzaní geneticky modifikovanej kukurice (*Zea mays* L. línia MON 810) na trh podľa smernice Rady 90/220/EHS (Ú. v. ES L 131, 5.5.1998, s. 32).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 z 22. septembra 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivách (Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 1).

⁽⁵⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/412 z 11. marca 2015, ktorou sa mení smernica 2001/18/ES, pokiaľ ide o možnosť členských štátov obmedziť alebo zakázať pestovanie geneticky modifikovaných organizmov (GMO) na ich území (Ú. v. EÚ L 68, 13.3.2015, s. 1).

Chorvátska zo 17. septembra 2015; žiadosť Rakúska z 18. septembra 2015; žiadosť Maďarska z 21. septembra 2015; žiadosť Holandska a Belgicka z 23. septembra 2015; žiadosť Poľska z 24. septembra 2015; žiadosť Litvy a Spojeného kráľovstva z 25. septembra 2015; žiadosť Bulharska, Nemecka a Cypru z 30. septembra 2015; žiadosť Dánska a Talianska z 1. októbra 2015 a žiadosť Luxemburska, Malty a Slovinska z 2. októbra 2015.

- (6) Všetky žiadosti, ktoré Komisia dostala, sa týkali celého územia príslušných členských štátov s výnimkou Belgicka, ktorého žiadosť sa týkala len územia Valónska, a Spojeného kráľovstva, ktorého žiadosť sa týkala len území Severného Írska, Škótska a Walesu. Žiadosť Nemecka nezahŕňala pestovanie na výskumné účely.
- (7) Komisia predložila všetky žiadosti príslušných členských štátov spoločnosti Monsanto. Spoločnosť Monsanto nevzniesla v lehote tridsiatich dní stanovenej v článku 26c ods. 3 smernice 2001/18/ES žiadne námietky voči ktorejkoľvek z týchto žiadostí, a tým nepotvrdila geografický rozsah pôsobnosti povolenia na pestovanie kukurice MON 810. V súlade s článkom 26c ods. 3 uvedenej smernice by sa preto na základe žiadostí príslušných členských štátov mal upraviť geografický rozsah pôsobnosti povolenia udeleného v súvislosti so semenami kukurice MON 810 určenými na pestovanie, a to bez uplatnenia postupu uvedeného v článku 35 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1829/2003.
- (8) Toto rozhodnutie sa prijíma bez toho, aby bolo dotknuté prijatie rozhodnutia o obnovení povolenia v súlade s článkom 23 nariadenia (ES) č. 1829/2003.
- (9) Všetky relevantné informácie o povolení kukurice MON 810 by sa mali zapísať do registra geneticky modifikovaných potravín a krmív Spoločenstva podľa nariadenia (ES) č. 1829/2003 a členské štáty budú o tomto rozhodnutí informované,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pestovanie geneticky modifikovanej kukurice (*Zea mays* L.) MON 810 sa zakazuje na územiach uvedených v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Informácie uvedené v tomto rozhodnutí sa zapíšu do registra geneticky modifikovaných potravín a krmív Spoločenstva podľa článku 28 nariadenia (ES) č. 1829/2003.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené spoločnosti Monsanto Europe SA, Avenue de Tervuren, 270 – 272, 1150 Brusel, Belgicko.

V Bruseli 3. marca 2016

Za Komisiu
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komisie

PRÍLOHA

ÚZEMIA, NA KTORÝCH JE ZAKÁZANÉ PESTOVAŤ KUKURICU MON 810

1. Valónsko (Belgicko);
 2. Bulharsko;
 3. Dánsko;
 4. Nemecko (okrem pestovania na výskumné účely);
 5. Grécko;
 6. Francúzsko;
 7. Chorvátsko;
 8. Taliansko;
 9. Cyprus;
 10. Lotyšsko;
 11. Litva;
 12. Luxembursko;
 13. Maďarsko;
 14. Malta;
 15. Holandsko;
 16. Rakúsko;
 17. Poľsko;
 18. Slovinsko;
 19. Severné Írsko (Spojené kráľovstvo);
 20. Škótsko (Spojené kráľovstvo);
 21. Wales (Spojené kráľovstvo).
-

KORIGENDÁ**Korigendum k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2015/2420 z 12. októbra 2015, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 428/2009, ktorým sa stanovuje režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím**

(Úradný vestník Európskej únie L 340 z 24. decembra 2015)

Na strane 105 sa položka 2B201 nahrádza takto:

„2B201 Obrábacie stroje a ich všetky kombinácie, iné ako uvedené v 2B001, určené na odstraňovanie alebo rezanie kovov, keramických alebo „kompozitov“, ktoré podľa technickej špecifikácie výrobcu môžu byť vybavené elektronickými zariadeniami na súčasné „riadenie kontúrovania“ vo dvoch alebo viacerých osiach:

Technická poznámka:

Oficiálne úrovne ‚presnosti polohovania‘ odvodené podľa týchto postupov od meraní vykonaných v súlade s ISO 230/2 (1988) ⁽¹⁾ alebo s jej národnými ekvivalentmi sa môžu používať pre každý model obrábacieho stroja, ak boli poskytnuté vnútroštátnym orgánom a tie ich akceptovali namiesto individuálnych skúšok strojov. Stanovenie ‚oficiálnej‘ presnosti polohovania:

- a) Vyberie sa päť strojov modelu, ktorý má byť vyhodnotený.
- b) Zmeria sa presnosť lineárnej osi v podľa ISO 230/2 (1988) ⁽¹⁾.
- c) Určia sa hodnoty presnosti (A) pre každú os každého stroja. Metóda výpočtu hodnoty presnosti je opísaná v norme ISO 230/2 (1988) ⁽¹⁾.
- d) Stanoví sa priemerná hodnota presnosti pre každú os. Táto stredná hodnota sa stáva oficiálnou ‚presnosťou polohovania‘ pre každú os daného modelu (Áx, Áy...).
- e) Keďže položka 2B201 sa vzťahuje na každú lineárnu os, bude toľko oficiálnych hodnôt ‚presnosti polohovania‘, koľko je lineárnych osí.
- f) Ak ľubovoľná os obrábacieho stroja, na ktorý sa nevzťahuje 2B201.a), 2B201.b) alebo 2B201.c), má oficiálnu ‚presnosť polohovania‘ 6 µm alebo menej (lepšiu) pre brúsky a 8 µm alebo menej (lepšiu) pre frézovačky alebo sústruhy, oboje stanovené podľa ISO 230/2 (1988) ⁽¹⁾, potom sa od výrobcu bude vyžadovať, aby každých osemnásť mesiacov opakovane potvrdil úroveň presnosti.

a) Obrábacie stroje na frézovanie, ktoré majú niektorú z týchto vlastností:

1. ‚presnosť polohovania‘ so „všetkými dostupnými kompenzáciami“ je pozdĺž každej lineárnej osi rovná alebo menšia (lepšia) ako 6 µm podľa ISO 230/2 (1988) ⁽¹⁾ alebo národných ekvivalentov;
2. dve alebo viac kontúrovacích rotačných osí, alebo

⁽¹⁾ Výrobcovia, ktorí vypočítavajú presnosť polohovania podľa ISO 230/2 (1997) alebo (2006), musia konzultovať príslušné orgány členského štátu, v ktorom sú usadení.

2B201 a. (pokračovanie)

3. päť alebo viac osí, ktoré možno koordinovať súčasne na účely „riadenia kontúrovania“;

Poznámka: 2B201.a) sa nevzťahuje na frézovačky s týmito vlastnosťami:

- a) pohyb v smere osi x viac ako 2 m a
- b) celková „presnosť polohovania“ na osi x viac (horšia) ako 30 μm .

- b) Obrábacie stroje na brúsenie, ktoré majú niektorú z týchto vlastností:

1. „presnosť polohovania“ so „všetkými dostupnými kompenzáciami“ je pozdĺž každej lineárnej osi rovná alebo menšia (lepšia) ako 4 μm podľa ISO 230/2 (1988) ⁽¹⁾ alebo národných ekvivalentov;
2. dve alebo viac kontúrovacích rotačných osí, alebo
3. päť alebo viac osí, ktoré možno koordinovať súčasne na účely „riadenia kontúrovania“;

Poznámka: 2B201.b) sa nevzťahuje na tieto brúsky:

- a) cylindrické externé, interné a externo-interné brúsky so všetkými týmito vlastnosťami:
 1. obmedzené na maximálny rozmer obrobku 150 mm vonkajšieho priemeru alebo dĺžky a
 2. majú osi limitované na x , z a c ;
- b) súradnicové brúsky, ktoré nemajú os z alebo os w s celkovou „presnosťou polohovania“ menej (lepšou) než 4 μm podľa ISO 230/2 (1988) alebo národných ekvivalentov;

- c) obrábacie stroje na sústruženie, ktoré majú „presnosť polohovania“ „so všetkými dostupnými kompenzáciami“ menej (lepšie) než 6 μm podľa ISO 230/2 (1988) pozdĺž ktorejkoľvek lineárnej osi (celkovo) pre stroje, ktoré môžu obrábať priemery väčšie než 35 mm;

Poznámka: 2B201.c) sa nevzťahuje na tyčové automatizované sústruhy (Swissturn) určené iba na sústruženie tyčového materiálu, ak priemer sústruženej tyče je najviac 42 mm a nie je možné upnutie do skľučovadla. Stroje môžu byť schopné vŕtať a/alebo frézovať obrábané súčiastky s priemerom menej ako 42 mm.

Poznámka 1: 2B201 sa nevzťahuje na špeciálne obrábacie stroje obmedzené na výrobu niektorých z týchto súčastí:

- a) ozubené kolesá;
- b) brúsky na kľukové hriadele alebo vačkové hriadele;
- c) nástroje alebo rezačky;

⁽¹⁾ výrobcovia, ktorí vypočítavajú presnosť polohovania podľa ISO 230/2 (1997) alebo (2006), musia konzultovať príslušné orgány členského štátu, v ktorom sú usadení.

2B201 Poznámka 1 (pokračovanie)

- d) závitovky vytlačacích lisov.

Poznámka 2: *Obrábací stroj, ktorý má aspoň dve z troch – sústružiacich, frézovacích alebo brúsiacich – schopností (napr. sústruh s frézovacou schopnosťou), sa musí posúdiť podľa každej uplatniteľnej položky 2B201.a), b) alebo c).*

Na strane 133 v položke 3A001.a)5.b)2:

namiesto: „rozlíšenie 12 bitov alebo viac s ‚upravenou rýchlosťou vzorkovania‘ rovnou alebo vyššou než 1 250 MSPS a vyznačujúce sa niektorou z týchto vlastností:“

má byť: „rozlíšenie 12 bitov alebo viac s ‚upravenou rýchlosťou vzorkovania‘ vyššou než 1 250 MSPS a vyznačujúce sa niektorou z týchto vlastností:“

Na strane 185 sa položky 6A001 až 6A001.a)1 nahrádzajú takto:

„6A001 Akustické systémy, zariadenia a ich súčasti:

- a) námorné akustické systémy, zariadenia a osobitne navrhnuté súčasti:

1. aktívne (vysielacie alebo vysielacie a prijímacie) systémy, zariadenia a ich osobitne navrhnuté súčasti:

Poznámka: 6A001.a)1 sa nevzťahuje na tieto zariadenia:

- a) hĺbkové sonary pracujúce vertikálne pod prístrojom bez snímacej funkcie prekračujúcej hodnotu $\pm 20^\circ$ a obmedzené na meranie hĺbky vody, vzdialenosti ponorených alebo v zemi uložených objektov alebo vyhľadávanie rýb;

- b) akustické majáky:

1. akustické núdzové majáky;
2. bzúčiaky osobitne navrhnuté na premiestňovanie alebo návrat do polohy pod vodou.

- a) zariadenia na akustický prieskum morského dna:

1. prieskumné zariadenia na povrchových plavidlách navrhnuté na topografické mapovanie morského dna a vyznačujúce sa všetkými týmito vlastnosťami:

- a) navrhnuté na merania pod uhlom viac ako 20° od zvislice;
- b) navrhnuté na merania topografie morského dna v hĺbke viac ako 600 m pod vodnou hladinou;
- c) ‚rozlíšenie oziev‘ menej ako 2 a
- d) ‚zvýšenie‘ hĺbkovej presnosti prostredníctvom kompenzácie pre všetky tieto aspekty:
 1. pohyb akustického snímača;

6A001 a. 1. a. 1. d. (pokračovanie)

2. rýchlosť šírenia zvuku vo vode od snímača na dno a späť;
3. rýchlosť zvuku na snímači;

Technické poznámky:

1. „Rozlíšenie oziev“ je podiel šírky riadku (v stupňoch) a maximálneho počtu oziev na riadok.
 2. „Zvýšenie“ zahŕňa schopnosť kompenzácie externými prostriedkami.
2. zariadenia na prieskum pod vodou, navrhnuté na topografické mapovanie morského dna a vyznačujúce sa všetkými týmito vlastnosťami:

Technická poznámka:

Tlakový rozsah akustického snímača určuje hĺbkové zatriedenie zariadení uvedených v 6A001.a)1.a)2.

a) majúce všetky tieto vlastnosti:

1. navrhnuté alebo upravené na prácu v hĺbke presahujúcej 300 m a
2. „frekvencia oziev“ vyššia ako 3 800 m/s alebo

Technická poznámka:

„Frekvencia oziev“ je súčin maximálnej rýchlosti (m/s), pri ktorej môže snímač pracovať, a maximálneho počtu oziev na riadok pri predpokladanom 100 % pokrytí. Pri systémoch, ktoré produkujú ozveny v dvoch smeroch (3D sonary), by sa mala použiť maximálna frekvencia oziev v ktoromkoľvek smere.

b) prieskumné zariadenia neuvedené 6A001.a)1.a)2.a), vyznačujúce sa všetkými týmito vlastnosťami:

1. navrhnuté alebo upravené na prácu v hĺbke presahujúcej 100 m
2. navrhnuté na merania pod uhlom viac ako 20° od zvislice;
3. majúce niektorú z týchto vlastností:
 - a) prevádzková frekvencia pod 350 kHz alebo
 - b) navrhnuté na merania topografie morského dna v rozsahu viac než 200 m od akustického snímača a
4. „zvýšenie“ hĺbkovej presnosti prostredníctvom kompenzácie pre všetky tieto aspekty:
 - a) pohyb akustického snímača;

6A001 a. 1. a. 2. b. 4. (pokračovanie)

- b) rýchlosť šírenia zvuku vo vode od snímača na dno a späť a
 - c) rýchlosť zvuku na snímači;
3. sonar na bočné snímanie (SSS) alebo sonar so syntetickou apertúrou (SAS), navrhnuté na zobrazovanie morského dna a vyznačujúce sa všetkými týmito vlastnosťami:
- a) navrhnuté alebo upravené na prácu v hĺbke presahujúcej 500 m;
 - b) ‚miera pokrytia plochy‘ vyššia ako 570 m²/s pri práci v maximálnom rozsahu, v ktorom môže pracovať s ‚pozdĺžnym rozlíšením dráhy‘ menej ako 15 cm a
 - c) ‚pričné rozlíšenie dráhy‘ menej ako 15 cm;

Technické poznámky:

1. ‚Miera pokrytia plochy‘ (m²/s) je dvojnásobok súčinu maximálneho rozsahu snímača (m) a maximálnej rýchlosti (m/s), pri ktorej môže snímač pracovať v tomto rozsahu.
 2. ‚Pozdĺžne rozlíšenie dráhy‘ (cm) – len pre SSS – je súčin azimutu (v horizontálnej rovine) rozpätia lúčov (v stupňoch), maximálneho rozsahu snímača (m) a konštanty 0,873.
 3. ‚Pričné rozlíšenie dráhy‘ (cm) je dané podielom čísla 75 a frekvenčného rozsahu (šírky pásma) signálu (kHz).
- b) systémy alebo vysielacie a prijímacie systémy určené na detekciu alebo lokalizáciu objektov, vyznačujúce sa niektorou z týchto vlastností:
1. vysielacia frekvencia menej ako 10 kHz;
 2. hladina akustického tlaku viac ako 224 dB (referenčná hodnota 1 µPa v hĺbke 1 m) pre zariadenia s pracovnou frekvenciou v pásme 10 kHz až 24 kHz vrátane;
 3. hladina akustického tlaku viac ako 235 dB (referenčná hodnota 1 µPa v hĺbke 1 m) pre zariadenia s pracovnou frekvenciou v pásme 24 kHz až 30 kHz;
 4. vytvárajú lúče menej ako 1° k ľubovoľnej osi a majú pracovnú frekvenciu menej ako 100 kHz;
 5. sú navrhnuté tak, aby pracovali v jednoznačnom zobrazovacom rozsahu presahujúcom 5 120 m alebo
 6. sú navrhnuté tak, aby pri normálnej prevádzke vydržali tlak v hĺbkach viac ako 1 000 m, a sú vybavené prevodníkmi, ktoré sa vyznačujú niektorou z týchto vlastností:
 - a) dynamická kompenzácia tlaku alebo
 - b) ako prevodníkový prvok obsahujú inú látku ako zirkoničito-titaničitan olovnatý;

6A001 a. 1. b. 6. (pokračovanie)

- c) akustické projektory vrátane prevodníkov obsahujúce piezoelektrické, magnetostrikčné, elektrostrikčné, elektrodynamické alebo hydraulické prvky, ktoré fungujú samostatne alebo v navrhutej kombinácii a vyznačujú sa niektorou z týchto vlastností:

Poznámka 1: Kontrolný status akustických projektorov vrátane prevodníkov osobitne navrhnutých pre ostatné zariadenia neuvedené v 6A001 sa určuje kontrolným statusom týchto ostatných zariadení.

Poznámka 2: 6A001.a)1.c) sa nevzťahuje na elektronické zdroje, ktoré usmerňujú zvuk iba vertikálne, ani na mechanické (napr. striekacie pištole alebo parné nárazové pištole) alebo chemické (napr. výbušné) zdroje.

Poznámka 3: Piezoelektrické prvky uvedené 6A001.a)1.c) zahŕňajú prvky vyrobené z monokryštálov rastúcich v tuhom roztoku oxidu horečnato-triolovnato-diniobičného/oxidu olovnato-titaničitého [$\text{Pb}(\text{Mg}_{1/3}\text{Nb}_{2/3})\text{O}_3\text{-PbTiO}_3$, alebo PMN-PT], alebo z monokryštálov rastúcich v tuhom roztoku oxidu indio-niobično-diolovnatého/oxidu horečnato-triolovnato-diniobičného/oxidu olovnato-titaničitého [$\text{Pb}(\text{In}_{1/2}\text{Nb}_{1/2})\text{O}_3\text{-Pb}(\text{Mg}_{1/3}\text{Nb}_{2/3})\text{O}_3\text{-PbTiO}_3$, alebo PIN-PMN-PT].

1. pracujú pri frekvenciách pod 10 kHz a vyznačujú sa niektorou z týchto vlastností:

- a) nie sú určené na nepretržitú prevádzku so 100 % pracovným cyklom a majú vyžarovanú úroveň voľného zdrojového poľa (SL_{RMS})' viac ako $(10 \log (F) + 169,77)$ dB (referenčná hodnota 1 μPa v hĺbke 1 m), kde f je frekvencia maximálnej odozvy vysielacieho napätia (TVR) v hertzoch menej ako 10 kHz, alebo
- b) sú určené na nepretržitú prevádzku so 100 % pracovným cyklom a majú vyžarovanú úroveň voľného zdrojového poľa (SL_{RMS})' pri 100 %-nom pracovnom cykle viac ako $(10 \log (F) + 159,77)$ dB (referenčná hodnota 1 μPa v hĺbke 1 m), kde f je frekvencia maximálnej odozvy vysielacieho napätia (TVR) v hertzoch menej ako 10 kHz, alebo

Technická poznámka:

Úroveň voľného zdrojového poľa (SL_{RMS})' je definovaná pozdĺž osi maximálnej odozvy a v diaľkovom poli akustického projektoru. Možno ju vypočítať z maximálnej odozvy vysielacieho napätia pomocou tejto rovnice: $SL_{\text{RMS}} = (\text{TVR} + 20 \log V_{\text{RMS}})$ dB (referenčná hodnota 1 μPa na 1 m), kde SL_{RMS} je úroveň zdroja, TVR je maximálna odozva vysielacieho napätia a V_{RMS} je prevádzkové napätie projektoru.

2. nepoužíva sa;

3. potlačenie postranných slučiek nad 22 dB;

- d) akustické systémy a zariadenia navrhnuté na určovanie polohy hladinových plavidiel alebo ponorných plavidiel, ktoré majú všetky nasledujúce vlastnosti, a súčasti osobitne pre ne navrhnuté:

1. detekčný rozsah nad 1 000 m a

2. presnosť určovania polohy menej ako 10 m rms (efektívna hodnota) meraná v rozsahu 1 000 m;

Poznámka: 6A001.a)1.d) zahŕňa:

6A001 a. 1. d. 2. d. Poznámka (pokračovanie)

- a) zariadenia používajúce koherentné „spracovanie signálu“ medzi dvoma alebo viacerými majákmi a hydrofónnou jednotkou, ktorá sa nachádza na palube hladinového plavidla alebo ponorného plavidla;
- b) zariadenia schopné automaticky korigovať chyby rýchlosti šírenia zvuku pri výpočte určitého bodu.
- e) aktívne samostatné sonary osobitne navrhnuté alebo upravené na detekciu, lokalizáciu a automatickú klasifikáciu plavcov alebo potápačov, ktoré majú všetky nasledujúce vlastnosti, a ich osobitne navrhnuté vysielacie a prijímacie akustické polia:

1. detekčný rozsah nad 530 m;
2. presnosť určovania polohy menej ako 15 m rms (efektívna hodnota) meraná v rozsahu 530 m a
3. šírka pásma prenášaného signálneho impulzu nad 3 kHz;

Pozn.: Pre systémy na detekciu potápačov osobitne navrhnuté alebo upravené na vojenské použitie pozri kontroly vojenských tovarov.

Poznámka: Na účely 6A001.a)1.e), ak sa pre rôzne prostredia stanovia viaceré detekčné rozsahy, použije sa najširší detekčný rozsah.“

Na strane 193 v položke 6A002.a)2.a)2.a):

namiesto: „sústavy s ohniskovou rovinou“ „vhodné na vesmírne použitie“, ktoré majú viac ako 2 048 prvkov na jedno pole a maximálnu odozvu v rozsahu vlnovej dĺžky viac ako 300 nm, ale najviac 900 nm;“

má byť: „mikrokanáliková doštička s rozstupom otvorov (vzdialenosť medzi stredmi) najviac 12 µm alebo menej alebo“.

Na strane 256 sa položka 9A004 nahrádza takto:

„9A004 Kozmické nosné rakety, „kozmickej lode“, „kozmickej platformy“, „užitočné zariadenie kozmickej lode“, palubné systémy alebo zariadenia „kozmickej lode“ a pozemné zariadenia:

Pozn.: POZRI TIEŽ 9A104.

- a) „kozmickej nosnej rakety“;
- b) „kozmickej lode“;
- c) „kozmickej platformy“;

9A004 (pokračovanie)

- d) „užitočné zaťaženie kozmickej lode“ zahŕňajúce položky uvedené v 3A001.b)1.a)4, 3A002.g), 5A001.a)1, 5A001.b)3, 5A002.a)5, 5A002.a)9, 6A002.a)1, 6A002.a)2, 6A002.b), 6A002.d), 6A003.b), 6A004.c), 6A004.e), 6A008.d), 6A008.e), 6A008.k), 6A008.l) alebo 9A010.c);
- e) palubné systémy alebo zariadenia osobitne navrhnuté pre „kozmicke lode“ s niektorou z týchto funkcií:
1. ‚spracovanie ovládacích a telemetrických údajov‘;
Poznámka: Na účely 9A004.e)1 ‚spracovanie ovládacích a telemetrických údajov‘ zahŕňa aj správu, skladovanie a spracovanie údajov z platformy.
 2. ‚spracovanie údajov o užitočnom zaťažení‘ alebo
Poznámka: Na účely 9A004.e)2 ‚spracovanie údajov o užitočnom zaťažení‘ zahŕňa aj správu, skladovanie a spracovanie údajov o užitočnom zaťažení.
 3. ‚kontrola priestorovej polohy a obežnej dráhy‘;
Poznámka: Na účely 9A004.e)3 ‚kontrola priestorovej polohy a obežnej dráhy‘ zahŕňa aj snímanie a ovládanie priestorovej polohy a orientácie ‚kozmickej lode‘.
- Pozn.:* Pre zariadenia osobitne navrhnuté na vojenské použitie pozri kontroly vojenských tovarov.
- f) pozemné zariadenia osobitne navrhnuté pre ‚kozmicke lode‘:
1. telemetrické a diaľkové ovládacie zariadenia;
 2. simulátory.“
-

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK